

I Koningen

I Koningen 1

(H) Salomo beërft het koningschap boven Adonia

1. Ook koning David werd oud, de dagen gingen tellen, daarom hebben ze hem ingestopt met dekens want hij heeft het (zelf) niet warm meer gekregen.
2. Daarom hebben zijn dienaren tegen hem gezegd: 'Er moet voor mijn heer de koning een meisje, een maagd uitgezocht worden, die stond hem dan bij zodat ze van nut voor de koning is, zij lag dan tegen uw borst aan, zo bleef mijn heer de koning warm.'
3. Dus hebben ze binnen alle grenzen van Israël een mooi meisje uitgezocht en ze hebben deze Abisag (misleide vader), een Sunamietische (dubbele rustplaats) gevonden en haar bij de koning gebracht.
4. Nu is dat meisje bijzonder mooi, daarom is zij nuttig voor de koning geweest en heeft ze hem gediend, maar de koning had geen gemeenschap met haar.
5. Dan verheft Adonia (aanbidder van Jah), de zoon van Chagith (feestelijk) zich, sprekend: 'Ik ben het die koning zal zijn!' Dus regelde hij een strijdswagen met ruiters en vijftig mannen die voor hem uit rennen voor zichzelf.
6. Zijn vader stuurde hem niet bij in zijn dagen door te zeggen: 'Waarom deed je dat?' En ook hij is erg prachtig gevormd, hij was na Abshalom (vader van vrede) geboren.
7. En zijn overleg is met Joab (Jah is vader), de zoon van Tserujah (balsem van Jah) geweest en met de priester Abjathar (vader van overvloed), zij hebben steunend achter Adonia gestaan.
8. Maar de priester Zadok (rechtvaardige) en Benajah (zoon van Jah), de zoon van Jehojada (Jehovah weet het), ook de profeet Nathan (gever) en Shimy (beroemd) en Reï (vriendschappelijk) en de strijders van David waren niet aan Adonia verbonden.
9. Toen heeft Adonia schapen en runderen en mestvee bij Zocheleth (de steen van de slangen) geslacht, dat is bij En-Rogel, (bron van verkenning), en hij heeft al zijn broers, de zonen van de koning met alle stervelingen van Juda, de dienaren van de koning uitgenodigd.
10. Echter de profeet Nathan, of Benajah, of juist de strijders, maar vooral zijn broer Salomo heeft hij niet uitgenodigd.
11. Daarop heeft hij, Nathan, het volgende met Bathsheba, de moeder van Salomo besproken: 'Hoorde u niet dat Adonia, de zoon van Chagith koning werd zonder dat onze heer David dat wist?'
12. Laat ik u nu alstublieft nadrukkelijk dit advies gegeven hebben om uw eigen leven te redden en het leven van uw zoon Salomo.
13. Ga naar boven en ga bij koning David naar binnen, dan zei u tegen hem: 'Heeft u mijn heer de koning dit niet aan uw dienaar gezwoeren: 'Uw zoon Salomo zal toch zeker het koningschap van mij overgenomen hebben, dan zal hij op mijn troon gezeten hebben!' Waarom werd Adonia dan koning?'
14. Weet dat terwijl u daar met de koning spreekt dat ik dan binnengekomen zal zijn en uw woorden bevestigde.'
15. Zo is Bathsheba de binnenkamer van de koning binnengegaan. De koning is dan erg oud en de Sunamietische Abisag verzorgt de koning persoonlijk.
16. En Bathsheba heeft (haar hoofd) gebogen en is voor de koning geknield, en hij, de koning heeft gezegd: 'Wat wil je?'
17. En zij heeft tegen hem gezegd: 'Mijn heer, u heeft bij uw God YHWH aan uw dienaar gezwoeren: 'Natuurlijk zal uw zoon Salomo na mij koning geworden zijn, dan zal hij op mijn troon gezeten hebben.'
18. Maar nu is te zien dat Adonia koning werd, terwijl u mijn heer de koning daar niet van wist.
19. Hij heeft vele runderen en mestvee en schapen geslacht en hij heeft alle zonen van de koning uitgenodigd, ook de priester Abjathar en Joab, het hoofd van het leger, maar uw dienaar Salomo is niet uitgenodigd.
20. Maar op ú mijn heer de koning, de ogen van heel Israël zijn op ú gericht, om hen bekend te maken wie na hem op de troon van mijn heer de koning zal zitten.
21. Anders gebeurde het dat wanneer mijn heer de koning bij zijn vaders te ruste gaat, dat de straf hiervoor mij zal worden aangerekend, mij en mijn zoon Salomo.'
22. En ziedaar terwijl zij haar woorden nog tot de koning richt, daar kwam de profeet Nathan binnen.
23. En zij hebben dit tegen de koning gezegd: 'Kijk, de profeet Nathan!' En hij is in het zicht van de koning gekomen en heeft zich met zijn gezicht ter aarde voor de koning neergebogen.
24. En hij, Nathan heeft gezegd: 'Mijn heer de koning, heeft ú dat gezegd: 'Adonia zal koning na mij geworden zijn en hij zal na mij op mijn troon gezeten hebben?'
25. Want vandaag is hij afgedaald om heel veel runderen en mestvee en schapen te offeren, ook heeft hij alle zonen van de koning en de leiders van het leger en de priester Abjathar uitgenodigd, kijk maar, ze eten en drinken voor hem! Ze hebben ook gezegd: 'Lang leve koning Adonia!'
26. Maar mij, terwijl ik uw vriend ben en ook de priester Zadok en Benajah, de zoon van Jehojada en ook uw dienaar Salomo heeft hij niet uitgenodigd.
27. Als dat op grond van een woord van mijn heer de koning zo is, dan heeft u déze dienaar van u niet laten weten wie na hem op de troon van mijn heer de koning zal zitten!' (S)
28. En hij, koning David heeft gereageerd en hij heeft gezegd: 'Roep Bathsheba voor mij,' dus is zij voor de koning verschenen en heeft zij tegenover de koning gestaan.

29. Toen heeft de koning gezworen en hij heeft gezegd: 'Leve YHWH die mijn ziel uit alle benauwdheden losgekocht heeft.'
30. Natuurlijk, zoals ik je bij YHWH, de God van Israël bezwoer met te zeggen: 'Natuurlijk zal je zoon Salomo na mij koning geworden zijn en zal hij in mijn plaats op mijn troon gezeten hebben, natuurlijk zal ik dat vandaag gedaan hebben!'
31. Toen is Bathsheba met haar gezicht ter aarde gebogen en heeft uit eerbied languit voor de koning neergelegd en zij heeft gezegd: 'Moge mijn heer en koning David voor altijd geleefd hebben!' (P)
32. Ook heeft hij, koning David gezegd: 'Roep de priester Zadok en de profeet Nathan en Benajah de zoon van Jehojada voor mij!' En zij zijn voor de koning verschenen.
33. En hij, de koning heeft tegen hen gezegd: 'Neem deze dienaren van uw heer met u mee en laat die zoon van mij, Salomo op mijn eigen muilezel gereden hebben, dan daalde hij af naar de Gichon(bron) (kolkend).
34. De priester Zadok en de profeet Nathan zalfden hem daar dan tot koning over Israël, dan blies u op de bazuin en zei: 'Leve koning Salomo!'
35. Dan kwam u achter hem aan weer omhoog, zo kwam hij terug en zat op mijn troon, zo zal hij koning in mijn plaats geworden zijn, want ik gaf het bevel dat hij de bevelhebber over Israël en over Juda is.'
36. Daar heeft Benajah, de zoon van Jehojada naar de koning op gereageerd, en hij heeft gezegd: 'Amen! Zo heeft YHWH, de God van mijn heer de koning het gezegd!'
37. Net zoals YHWH met mijn heer de koning was, zo zal hij ook met Salomo geweest zijn, en Hij zal zijn troon groter dan die van mijn heer de koning David gemaakt hebben!'
38. Daarna is de priester Zadok, met de profeet Nathan en Benajah de zoon van Jehojada en de Keretieten en de Peletieten afgedaald en zij hebben Salomo op de muilezelin van koning David laten rijden en die heeft hem naar de Gichonbron gedragen.
39. Daarbij heeft de priester Zadok de hoorn met olie uit de tent meegenomen en deze Salomo gezalfd, en zij hebben op de ramshoorn geblazen en heel het volk heeft gezegd: 'Leve koning Salomo!'
40. Dan loopt heel het volk achter hem aan omhoog, de fluiten bespelend en geweldig uitbundig van vreugde, de aarde scheurde vanwege hun geluid.
41. Ook Adonia heeft dit gehoord met alle genodigden die bij hem zijn, en zij stopten met eten. Als Joab dat geluid van de ramshoorn hoort heeft hij gezegd: 'Waarom is er zo'n tumult in de stad?'
42. Terwijl hij nog spreekt komt Jonathan, de zoon van de priester Abjathar eraan en hij, Adonia heeft gezegd: 'Kom, want u bent een man van kracht die goed nieuws brengt!'
43. Maar Jonathan heeft gereageerd en hij heeft tegen Adonia gezegd: 'Integendeel, onze heer koning David maakte juist Salomo koning!'
44. De koning heeft hem met de priester Zadok en de profeet Nathan en Benajah, de zoon van Jehojada, met de Keretieten en Peletieten weggestuurd en hem doen rijden op de muilezelin van de koning.
45. En de priester Zadok en de profeet Nathan hebben hem tot koning gezalfd bij de Gichonbron. Daarvandaan zijn zij feestend omhooggelopen, de stad is in rep en roer geweest, dat is het geluid wat u hoorde.
46. Bovendien ging Salomo op de koninklijke troon zitten.
47. Daarbij zijn ook de dienaren van de koning gekomen om onze eigen heer, koning David te zegenen met te zeggen: 'Moge uw God deze naam van Salomo beter maken dan uw naam, en zijn troon machtiger dan uw troon!' En hij, de koning heeft zich op het bed neergebogen.
48. En de koning zei ook dit nog: 'Gezegend is YHWH, de God van Israël die vandaag een troonopvolger gaf terwijl mijn ogen het zien.'
49. Ze zijn zich dus rot geschrokken, waarop alle door Adonia genodigden zijn opgestaan, ieder is zijn weg gegaan.
50. En Adonia werd bang vanwege Salomo, hij is opgestaan en vertrokken en heeft de horens van het altaar vastgepakt.
51. En dat is zo bekendgemaakt aan Salomo: 'Kijk, Adonia werd bang voor het koningschap van Salomo, want kijk maar, hij greep de horens van het altaar vast, uitroepend: 'Laat Salomo, de koning mij vandaag gezworen hebben dat hij zijn eigen dienaar niet door het zwaard gedood zal hebben!''
52. En hij, Salomo heeft gezegd: 'Als hij een vent zal zijn, dan zal hem geen haar gekrenkt worden, maar als hij kwaad in de zin blijkt te hebben, dan werd hij gedood.'
53. Dus heeft Salomo, de koning hem laten halen en zij hebben hem bij het altaar vandaan gehaald, zo is hij gekomen en heeft hij zich voor koning Salomo neergebogen. En hij, Salomo heeft tegen hem gezegd: 'Ga naar je huis!' (P)

I Koningen 2

(H) [De zegen aan Salomo en het overlijden van David.](#)

1. Zo zijn de dagen van Davids sterven aangebroken, en hij heeft dit tegen zijn zoon Salomo gezegd:
2. 'Ik ben het die de weg van heel de aarde gaat, maar jij werd sterk en werd een man.
3. Dan werd jij die wachter voor je God YHWH, om Zijn wegen te bewandelen, om over Zijn decreten, Zijn geboden, Zijn oordelen en Zijn getuigenissen te waken, zoals die zijn beschreven in de wet van Mozes, zodat je verstandig gehandeld zult hebben in alles wat je gedaan zult hebben en in alles waar je op gericht zult zijn.
4. Zodat YHWH Zijn eigen Woord, dit woord aan mij bevestigd zal hebben, zoals gezegd: 'Als uw zonen over hun wegen gewaakt zullen hebben door waarachtig tegenover mij te wandelen, met hun hele hart en hele ziel, dan geldt dat er ononderbroken een man van u de troon van Israël bekleed zal hebben.'
5. En u wist ook wat Joab, de zoon van Tserujah mij aandeed, dat wat hij de twee leiders van de legers van Israël aandeed, aan Abner, de zoon van Ner en aan Amasha, de zoon van Jether, dat hij hen vermoordde en in vrede tijd krijgsbloed heeft doen vloeien. Hij heeft het krijgsbloed doen klevan aan de riem om zijn heupen en aan de schoenen aan zijn voeten.

6. Daarom handelde je naar je wijsheid, maar zijn grijze haar zal niet in vrede in het dodenrijk zijn afgedaald.' (S)
7. 'Vriendelijk moet je zijn omgegaan met de zonen van Barzillai, de Gileadiet, zij zullen onder je tafelgenoten zijn, want zij stonden mij bij terwijl ik voor de confrontatie met je broer Abshalom vlucht.
8. En kijk ook naar Shimi (beroemd), de zoon van Gera (graan), de Benjaminit uit Bachurim (jongeren), want hij heeft mij geweldig kwetsend vervloekt op de dag dat ik naar Machanaïm (legerkampen) ga, zo kwam hij mij tegemoet tijdens de afdaling naar de Jordaan, toen heb ik hem dit bij YHWH gezworen: 'Ik zal u niet met het zwaard gedood hebben!'
9. Je moet hem er nu niet van vrijgesproken hebben, want je bent een wijs man, en je wist wat je met hem gedaan moet hebben, zodat zijn grijze haar met bloed in het dodenrijk afdaalde.'
10. Zo is David bij zijn voorvaders ontslapen en hij is in de stad van David begraven. (P)
11. En de periode die David over Israël regeerde is veertig jaar, hij regeerde zeven jaar in Hebron en regeerde drieëndertig jaar in Jeruzalem.
12. Zo nam Salomo zitting op de troon van zijn vader David en is zijn koningschap heel stabiel gevestigd.
13. Hierna is Adonia, de zoon van Haggith naar Salomo's moeder Bathsheba gegaan en zij heeft gezegd: 'Kom je met vredige bedoelingen?' En hij heeft: 'Vrede!' gezegd.
14. Verder heeft hij gezegd: 'Mag ik mijn woord aan u kwijt?' En zij heeft gezegd: 'Spreek!'
15. Dus heeft hij gezegd: 'U wist dat het koningschap van mij werd, want de ogen van heel Israël waren op mij gericht om koning te zijn, toch heeft dat koningschap een wending genomen en is het van mijn broer geworden omdat het vanwege YHWH van hem werd.
16. Nu is er een verzoek dat ik van u vraag, sta daar niet afwijzend tegenover.' En zij heeft tegen hem gezegd: 'Spreek!'
17. Daarop heeft hij gezegd: 'Zeg alstublieft tegen de koning Salomo, want hij zal juist u niet afgewezen hebben, dat hij mij de Sunamitische Abisag als vrouw gegeven zal hebben.'
18. En Bathsheba heeft gezegd: 'Goed, dan ben ik het die dit woord van u aan de koning overgebracht zal hebben.'
19. Dus is Bathsheba naar koning Salomo gegaan om hem de boodschap over Adonia over te brengen. Hierop is de koning opgestaan en komt naar haar toe, hij heeft zichzelf voor haar neergebogen en is op zijn troon gaan zitten, ook is er voor zijn moeder een troon geplaatst en zij heeft aan zijn rechterhand plaats genomen.
20. En zij heeft gezegd: 'Ik ben hier om een bescheiden verzoek aan u te doen, zorg dat ik mij niet afgewezen voel.' En de koning heeft tegen haar gezegd: 'Vraag maar mijn moeder want ik zal u niet afgewezen hebben.'
21. En zij heeft gezegd: 'Mag die Sunamitische Abisag aan uw broer Adonia tot vrouw gegeven worden?'
22. En koning Salomo heeft naar zijn moeder gereageerd met te zeggen: 'Waarom dan vraagt u deze Sunamitische Abisag voor Adonia? Vraag ook dit koninkrijk voor hem, want mijn broer is ouder dan mij, dan ook voor de priester Abjathar en voor Joab, de zoon van Tserujah!' (P)
23. Daarop heeft koning Salomo bij YHWH gezworen, roepend: 'Zo moge God (Elohim) aan mij doen en er nog aan toevoegen, de ziel van dit woord van Abshalom is tégen, juist dit woord!'
24. Dus nu, zowaar YHWH leeft die mij stevig op de troon van mijn vader David plaats heeft doen nemen en die mij een huisgezin gegeven heeft naar Zijn Woord, hierom zal Adonia vandaag gedood worden!'
25. Daarop heeft koning Salomo Benajah, de zoon van Jehojada met volmacht gestuurd en hij is hem tegengekomen en hij heeft hem gedood. (S)
26. En tegen de priester Abjathar heeft de koning gezegd: 'Ga naar Anatoth (gebedsverhoring), naar uw velden, want u bent ten dode opgeschreven man, maar vandaag zal ik u niet ter dood gebracht hebben, omdat u de Ark van mijn Heer YHWH voor mijn vader David uit gedragen heeft en u verdrukt werd in alles waar mijn vader verdrukt werd.'
27. Zo heeft Salomo Abjathar van de priesterdienst voor YHWH verdreven, ter vervulling van het Woord van YHWH dat Hij onder woorden bracht aan het huishouden van Eli in Shilo. (P)
28. Ook Joab heeft hiervan gehoord, wetende dat Joab zich achter Adonia had geschaard, hoewel hij zich niet achter Abshalom schaarde. Dus is Joab naar de tent van YHWH gevlucht en heeft de horens van het altaar vastgegrepen.
29. En dit is aan koning Salomo bericht, dat Joab naar de tent van YHWH was gevlucht: 'Kijk, naast het altaar!' Daarop heeft Salomo juist Benajah, de zoon van Jehojada gestuurd, sprekend: 'Ga en stoot hem neer!'
30. Zo is Benajah in de tent van YHWH aangekomen en hij heeft tegen hem gezegd: 'Dit zegt de koning: 'Kom naar buiten!'' Maar hij heeft gezegd: 'Nee, want ik zal hier gestorven zijn.' En Benajah heeft dit woord weer aan de koning overgebracht, sprekend: 'Dit zei Joab, ja zo reageerde hij op mij!'
31. Daarop heeft de koning tegen hem gezegd: 'Volg zijn woord op en stoot hem neer, dan begroef je hem en zo vereffende je het onschuldige bloedvergieten dat Joab vergoot namens mij en namens het huis van mijn vader.
32. Zo deed YHWH zijn eigen bloed op zijn hoofd neerkomen, hij die twee rechtvaardigere en betere stervelingen dan hemzelf neerstootte, en hij heeft hen met het zwaard vermoord terwijl mijn vader David het niet wist, ik bedoel Abner, de zoon van Ner, de leider van het leger van Israël en Amasha, de zoon van Jether, de leider van het leger van Juda.
33. Zo wordt hun bloedvergieten op het hoofd van Joab afgewenteld en op het hoofd van zijn nageslacht, langdurig, dan zal er voor David en zijn nageslacht en zijn huishouden en zijn troon vrede geweest zijn, langdurig vanuit YHWH.'
34. Dus is Benajah, de zoon van Jehojada vertrokken en heeft hij hem neergestoten, en hij heeft hem ter dood gebracht en hem in het veld van zijn eigen huis begraven.
35. En de koning heeft deze Benajah, zoon van Jehojada in zijn plaats over het leger aangesteld,

- en de priester Zadok stelde de koning aan in plaats van Abjathar.
36. Daarna heeft de koning Simeï laten halen en hij heeft tegen hem gezegd: 'Bouw een huis voor uzelf in Jeruzalem en woon daar, maar u zult daarvandaan nergens anders naartoe gaan!
 37. Want op de dag dat u naar buiten ging en de beek Kidron overstak, dan wist u zeker dat u gedood zult worden, uw bloedvergieten zal dan op uw hoofd geweest zijn.'
 38. En Simeï heeft tegen de koning gezegd: 'Dat woord is goed, zoals mijn heer de koning dat verwoord heeft zal uw dienaar gehandeld hebben.' Zo heeft Simeï vele dagen in Jeruzalem gewoond. (S)
 39. En na drie jaar is het gebeurd dat twee van de dienaren van Simeï naar Akish, de zoon van Maächa gevlucht zijn, de koning van Gath, en zij hebben dit aan Simeï bericht: 'Ga maar kijken, uw dienaren zijn in Gath.'
 40. Zo is Simeï opgestaan, heeft zijn ezel gezadeld en is naar Akish in Gath gegaan om zijn eigen dienaren te zoeken. Daarvandaan is Simeï weer vertrokken, zo heeft hij zijn dienaren uit Gath teruggebracht.
 41. En dat is aan Salomo bericht, dat Simeï van Jeruzalem naar Gath ging en teruggekomen is.
 42. Daarop heeft de koning Simeï laten halen, en hij heeft tegen hem gezegd: 'Heb ik niet bij YHWH gezworen en u het volgende op het hart gedrukt: 'Op de dag dat u hier of daar naar buiten gaat, dan wist u maar al te goed dat u zeker gestorven zult zijn, toen heeft u tegen mij gezegd: 'Dit woord dat ik hoorde is goed.'
 43. Waarom hield u zich niet aan de eed aan YHWH en het gebod dat ik u oplegde?'
 44. Verder heeft hij, de koning tegen Simeï gezegd: 'U wist van al dat kwaad dat uit uw hart voortkwam, dat wat u mijn vader aandeed, daarom deed YHWH uw kwaad op uw eigen hoofd neerkomen.
 45. Koning Salomo is echter gezegend en de troon van David zal voor altijd tegenover YHWH bevestigd geweest zijn.'
 46. Daarop heeft de koning aan deze Benajah, de zoon van Jehojada het bevel uitgevaardigd, en hij is naar buiten gegaan en hij heeft hem neergestoten zodat hij gestorven is. Zo kwam het koningschap vaster in handen van Salomo.

I Koningen 3

(P) Salomo ontvangt wat hij vraagt van YHWH...en meer.

1. Daarna heeft Salomo via het huwelijk een verbond met de Farao, de koning van Egypte gesloten, hij heeft de dochter van Farao meegenomen en haar in de stad van David gebracht totdat de bouw van zijn eigen huis klaar is, net zoals het huis van YHWH en de muur rondom Jeruzalem.
2. Het volk offert dan alleen nog op de hoogten omdat er tot die tijd nog geen huis voor de Naam van YHWH was gebouwd. (P)
3. Maar Salomo heeft juist van YHWH gehouden door volgens de voorschriften van zijn vader David te wandelen, daarom offert hij en brandt hij wierook op de hoogten.
4. Zo is de koning naar Gibeon gegaan om daar vanwege de belangrijke status van die hoogte te

- offeren, duizend brandoffers heeft Salomo op dat altaar geofferd.
5. In Gibeon verscheen YHWH 's nachts in een droom aan Salomo en God (Elohim) heeft gezegd: 'Vraag! Wat zal ik u gegeven hebben?'
 6. En hij, Salomo heeft gezegd: 'Uw daden aan Uw dienaar, mijn vader David, waren uitbundig vriendelijk, aangezien hij waarachtig tegenover U wandelde, met een rechtvaardig en met een oprecht hart naar U toe. U heeft die grote vriendelijkheid naar hem zeker gesteld en U heeft hem tot op deze dag een zoon die op zijn troon zit geschonken.
 7. En nu maakte U deze dienaar van U koning, mijn God (El) YHWH, in plaats van mijn vader David, terwijl ik een kleine jongen ben, ik weet niet eens hoe te vertrekken en terug te keren.
 8. Toch staat Uw dienaar te midden van het volk dat U uitkoos, een groot volk dat vanwege de menigte niet te tellen geweest zal zijn.
 9. Geef Uw dienaar daarom een luisterend hart, om Uw eigen volk te oordelen, om goed en slecht te doen begrijpen, want wie is in staat om de last van de heerlijkheid van Uw eigen volk te berechten?'
 10. En in de ogen van de Heer is dit woord goed geweest, dat Salomo de vraag juist zo beantwoordde.
 11. Daarop heeft God (Elohim) tegen hem gezegd: 'Let op, omdat uw vraag juist zo verwoord is en u niet vele dagen voor uzelf vroeg, ook niet vroeg om rijkdom voor uzelf en niet vroeg om de ziel van uw vijanden, maar om onderscheidingsvermogen voor uzelf vroeg, om in de rechtszaak te luisteren,
 12. kijk, daarom handelde ik naar uw woorden, zie in dat ik u een wijs en onderscheidend hart gaf, zoals er geen vergelijkbaar iemand voor u was of vergelijkbaar met u opgestaan zal zijn.
 13. En ook dat wat u niet vroeg gaf ik aan u, zowel rijkdom als faam, zodat in al uw dagen er geen vergelijkbare man als u onder de koningen was.
 14. Want als u over mijn wegen gewandeld zult hebben, mijn voorschriften en mijn geboden onderhoudend, zoals uw vader David wandelde, dan zal ik uw dagen juist verlengd hebben.' (S)
 15. Zo is Salomo wakker geworden en ziet de droom nog voor zich, hij is naar Jeruzalem gegaan en heeft tegenover de Ark van het verbond met YHWH gestaan, heeft brandoffers op doen gaan en vredeoffers klaargemaakt, ook heeft hij een maaltijd voor al zijn dienaren klaargemaakt. (P)

16. Daarna zijn er twee vrouwen bij de koning gekomen, overspeligen, en zij hebben tegenover hem gestaan.
17. En de eerste vrouw heeft gezegd: 'Oh, mijn heer! Ik ben het die met deze vrouw in één huis woon, en bij haar ben ik in haar huis bevallen.
18. En op de derde dag na mijn bevalling is het gebeurd dat ook deze vrouw is bevallen, wij zijn dan samen, zonder een vreemde bij ons in het huis, alleen wij tweeën zijn thuis.
19. En 's nachts is de zoon van deze vrouw gestorven omdat zij op hem gelegen had.
20. En midden in de nacht is zij opgestaan en heeft mijn eigen zoon naast mij gepakt, terwijl uw dienaar slaapt, en zij heeft hem in haar schoot

- gelegd, en haar zoon heeft ze in mijn schoot gelegd.
21. Toen ik midden in de nacht ben opgestaan om mijn eigen zoon te voeden, keek ik en zag ik dat hij dood was. 's Morgens heb ik hem echter aandachtig bekeken, dan zie ik dat het niet de zoon was die ik baarde.'
 22. Maar de andere vrouw heeft gezegd: 'Niet waar, mijn zoon is de levende en jouw zoon de dode!' Vervolgens zegt de eerste: 'Niet waar, jouw zoon is de dode en mijn zoon de levende!' Zo hebben zij een woordenwisseling tegenover de koning gehad.
 23. En hij, de koning heeft gezegd: 'De een zegt: 'Dit is mijn zoon die leeft en jouw zoon is degene die dood is,' en de ander zegt: 'Nee, want jouw zoon is de dode en mijn zoon is de levende!'' (P)
 24. Daarop heeft hij, de koning gezegd: 'Breng mij een zwaard!' En zij hebben een zwaard bij de koning gebracht.
 25. En de koning heeft gezegd: 'Deel dit levende kind in tweeën, en geef de ene helft aan de een en de andere helft aan de ander!'
 26. En zij, degene die de moeder van de levende is heeft, omdat dit haar voor haar zoon door de buik sneed, tot de koning gesproken, zij heeft gezegd: 'O mijn heer, geef haar dit kind, maar doodt hem toch zeker niet!' En de ander, zij heeft gezegd: 'Laat hem niet van jou of van mij zijn, verdeel hem!'
 27. Daar heeft de koning op gereageerd en hij heeft gezegd: 'Geef haar dit levende kind en doodt hem zeker niet, zij is de moeder.'
 28. En heel Israël heeft gehoord van dit oordeel dat de koning over de moeder velde, dus heeft men voor de confrontatie met de koning gevreesd omdat zij zagen dat de wijsheid van God in hem is om recht te doen. (S)

I Koningen 4

(H) Salomo's regering.

1. Zo is koning Salomo koning over heel Israël geweest. (S)
2. En dit zijn de leiders van hem; Azarjah (Jah helpt), de zoon van Zadok (rechtvaardige), de priester. (S)
3. Elihoref (God van de oogst) en Achajah (broer van Jah), de zonen van Sisha (witheid), schrijvers, Jehosaphath (Jehova bestuurt), de zoon van Achilud (geboren broer) is de geschiedkundige.
4. Benajah (bouwer van Jah), de zoon van Jehojada (Jehovah redt) gaat over het leger, en Zadok en Abjathar (vader van overvloed) zijn de priesters. (S)
5. Azarjah, de zoon van Nathan (gever) gaat over de landvoogden, daarbij is Nathans zoon Zabud priesterlijk, als vriend van de koning.
6. Achishar (zingende broer) is de hofmeester en Adonira (mijn heer is verheven), de zoon van Abda (arbeider) gaat over de arbeiders. (S)
7. Vervolgens heeft Salomo twaalf landvoogden over heel Israël aangesteld, en die hebben de koning en zijn hofhouding onderhouden, voor ieder is dat onderhoud een maand per jaar ingedeeld.
8. Nu volgen hun namen, Ben-Hur (zoon in wit kleeid) over de heuvels van Efraïm, (S)
9. Ben-Deker (doorboorde zoon) in Makaz (einde) en Saälbim (vossen) en Beth-Semes (zonnehuis) en Elon Beth-hanan (Eik van het genadehuis) (over Dan). (S)
10. Ben-Chesed (vriendelijke zoon) in Aruboth (beschermende vensters), van hem zijn Shoko (beschutting) en heel het land van Chefer (bronnen) (over Juda). (S)
11. Ben-Abinadab (zoon van de opofferende vader) over de hoogten van Dor (generatie), Salomo's dochter Tafat (profetes) was zijn vrouw (over west Manasse). (S)
12. Baäna (neerdrukken), de zoon van Achilud (zoon van het baren), Taänak en Meggido (menigte) en heel Beth-shan (huis van rust), dat is nabij Zarethán (doorboren) onder Jizreël (God zaait), van Beth-shan tot Abel Mechola (vallei van de dans) tot het gebied Jokneam (opstanding van het volk) (over midden Manasse). (S)
13. Ben-Geber (strijderszoon) in Ramoth in Gilead (hoogte van het getuigenis), de dorpen van Manasses zoon Jaïr zijn van hem, dat is in Gilead, van hem is ook de Argob (kleibonk) regio die in Bashan (vruchtbaar) is, zestig grote steden met muren en bronzen grendels (over oost Manasse). (S)
14. Achinadab, de zoon van Iddo in Machanaïm (dubbel kamp) (over Gad).
15. Achimnaäts (broer van toorn) over Naftali, ook nam hij Salomo's dochter, een zekere Basmath (parfum) tot vrouw.
16. Baäna, de zoon van Chusai (haastig) over Asher (blij) en over Aloth (kosten). (S)
17. Jehosaphat (Jehova oordeelt), de zoon van Peruach (spruit) over Issakar. (S)
18. Simeï (bericht), de zoon van Elah (eik) over Benjamin. (S)
19. Geber (strijder), de zoon van Uri (vurig) over het land Gilead, het land van Sichon, koning van de Amorieten en Og, koning van Bashan, de enige militaire post in het land.
20. Juda en Israël zijn zo talrijk als het zand langs de zee geweest, overvloedig etend en drinkend en vol van blijdschap.

I Koningen 5

(H) Salomo's vrede en welvaart en voorbereiding van de tempelbouw.

1. (4:21) Zo regeert Salomo als koning over alle koninkrijken vanaf de rivier (Eufraat) via het land van de Filistijnen tot aan de grens met Egypte, zij dragen belasting af en zijn dienstbaar aan deze Salomo, alle dagen van zijn leven. (P)

2. (4:22) Het voedsel van Salomo voor één dag bestaat uit dertig maten banketbakkersmeel en zestig maten meelbloem.
3. (4:23) Tien weldoorvoede ossen met twintig ossen uit de wei, ook honderd schapen of geiten, daarbij herten en gazellen met damherten en vetgemeste vogels.
4. (4:24) Want hij voert heerschappij over iedereen aan de kant van de rivier vanaf Tipesach (fort) tot aan Gaza (sterk/hardvochtig), over alle koningen aan deze kant van de rivier en hij had vrede aan alle kanten rondom.
5. (4:25) Zo hebben Israël en Juda veilig gewoond, elke man onder zijn wijnstok en onder zijn vijgenboom, van Dan tot Bersheba, alle dagen van Salomo. (S)
6. (4:26) Daarbij heeft Salomo veertigduizend stallingen voor strijdwagenpaarden gehad, met twaalfduizend ruiters.
7. (4:27) Juist de landvoogden onderhielden deze koning Salomo dus, ja voor iedereen die aan de tafel van koning Salomo aanschuift, ieder een maand, niets van de order heeft ontbroken.
8. (4:28) Ook gerst en stro voor de paarden en muilezels is naar de bestemde plaats meegekomen, alles zoals het besteld is. (S)
9. (4:29) Zo heeft God heel veel inzicht en een groot hart aan Salomo gegeven, zoals het zand langs de rand van de zee.
10. (4:30) Want de wijsheid van Salomo was groter dan die van alle zonen uit het oosten en dan alle wijsheid van Egypte.
11. (4:31) Omdat hij wijzer geweest is dan alle mensen, dan de Ezrachiet (stralend oprijzen) Ethan (voortdurend) en Heman (trouw) en Chalkol (ondersteunend) en Darda (parel van kennis), zonen van Machol (dans), onder alle samenlevingen rondom heeft hij naam gemaakt.
12. (4:32) Hij heeft drieduizend spreuken verwoord en hij heeft vijfduizend liedjes voortgebracht.
13. (4:33) Hij geeft woorden aan de bomen, vanaf de ceder op de Libanon tot en met de hysop die uit de muur opkomt, hij heeft ook woorden gegeven aan het vee en aan de vogels, aan dat wat krioelt en aan de vissen.
14. (4:34) En vanuit alle volken zijn ze gekomen om de wijsheid van Salomo te horen, vanuit alle koningen van de aarde die van zijn wijsheid gehoord hadden. (S)
15. (5:1) Ook Chiram (witheid), de koning van Tyrus heeft zijn eigen dienaren naar Salomo gestuurd toen hij hoorde dat zij hem tot koning gezalfd hadden in plaats van zijn vader, want Chiram was altijd liefhebbend naar David toe geweest. (S)
16. (5:2) En Salomo heeft deze boodschap aan Chiram gestuurd:
17. (5:3) 'U wist dat David, mijn eigen vader, geen huis voor de Naam van zijn God YHWH kon bouwen, vanwege de oorlogvoering die hem omringde tot het moment dat YHWH hen onder zijn voetzolen plaatst.
18. (5:4) En nu heeft mijn God YHWH mij rust rondom gegeven, er is geen tegenstander of kwade opzet.
19. (5:5) Zie mijn reactie om een huis voor de Naam van mijn God YHWH te bouwen, naar wat het Woord van YHWH tegen mijn vader David zegt: 'Uw zoon die ik in uw plaats op uw troon geplaatst zal hebben, die zal een huis voor mijn Naam gebouwd hebben.'
20. (5:6) Geef nu de opdracht dat men ceders van de Libanon moet vellen, mijn dienaars zullen bij uw dienaars zijn, en het loon voor uw dienaars zal ik gegeven hebben, volledig zoals u dat bepaald heeft, want u wist maar al te goed dat er geen man onder ons is die beter weet hoe een boom te vellen dan de Sidoniërs (visvangers).'
21. (5:7) En als Chiram deze woorden van Salomo hoort is hij ontzettend blij geweest en heeft gezegd: 'Gezegend is YHWH deze dag die over dit talrijke volk zo'n wijze zoon aan David gaf.'
22. (5:8) Dus heeft Chiram dit bericht aan Salomo gestuurd: 'Ik luisterde naar het bericht dat u mij stuurde, ik zal precies alles wat u wenst gedaan hebben, met het hout van ceders (ferm) en het hout van cipressen.
23. (5:9) Mijn dienaren zullen het vanaf de Libanon naar de zee omlaag brengen, dan ben ik het die ze met vloten naar de door u aan mij opgegeven plaats brengt, daar zal ik ze losgemaakt hebben, dan tilt u ze daarvandaan mee en zult u mij een plezier gedaan hebben door voedsel voor mijn huishouden te leveren.'
24. (5:10) Zo is het Chiram die hout van ceders en hout van cipressen aan Salomo gegeven heeft, zoveel als hij wenst.
25. (5:11) En Salomo heeft Chiram twintigduizend kor (90.000 liter) graan als voeding voor zijn huishouden gegeven en 20 kor (90 L) geslagen olijfolie, dat heeft Salomo elk jaar aan Chiram gegeven. (P)
26. (5:12) Zo schonk YHWH Salomo wijsheid, naar het Woord tot hem, en is er vrede tussen Chiram en Salomo geweest en hebben zij samen een verbond gesloten.
27. (5:13) Dus heeft Salomo de herendienstplicht in heel Israël ingesteld, dertigduizend man hebben herendienst gehad.
28. (5:14) En hij heeft ze met tienduizend per maand naar de Libanon gestuurd, in ploegendienst. Een maand zijn ze in Libanon geweest en twee maanden thuis en Adoniram is over de dienstplicht aangesteld. (S)
29. (5:15) Ook heeft Salomo zeventigduizend sjouwers en tachtigduizend steenhouwers gehad,
30. (5:16) los van de hoofdopzichters van Salomo die over het dienstwerk gaan, drieduizenddriehonderd, zij heersten over het dienstbare werkvolk dat het werk uitvoert.
31. (5:17) En op bevel van de koning hebben zij geweldige stenen, loodzware stenen gedolven om het fundament van het huis te leggen, gehouwen stenen.
32. (5:18) Zo hebben de bouwers van Salomo met de bouwers van Chiram en de Giblieten (verstrengeld touw) gedolven, ze hebben zowel boomstammen als stenen klaargemaakt voor de bouw van het huis. (P)

I Koningen 6

(H) Salomo's tempelbouw.

1. En in het vierhonderdachtigste jaar na de Exodus van de kinderen van Israël uit het land van Egypte, in het vierde jaar van Salomo's koningschap over Israël, in de maand Ziv (april/mei), dat is de tweede maand, is het gebeurd dat hij het huis voor YHWH heeft gebouwd.
2. En het huis dat koning Salomo voor YHWH bouwde is zestig el (30 m) lang en twintig el breed met een hoogte van dertig el.
3. Met de poort aan de voorkant van het tempelhuis, twintig el lang, net zo breed als het huis, tien el is de diepte aan de voorkant van het huis.
4. Ook heeft hij vensters met afsluitbare openingen voor het huis gemaakt.
5. Geheel rondom heeft hij tegen de muur van het huis een uitbouw gemaakt, geheel rondom tegen de muur van het huis, tegen de tempel en tegen (de ruimte van) het Godswoord, en hij heeft er zijkamers in gemaakt.
6. De laagste uitbouw is vijf el breed en de middelste zes el breed en de derde laag zeven el breed, want hij had buitenwaartse richels rondom het huis aangebracht zodat ze niet in de muren van het huis vastzaten.
7. En het bouwconcept van het huis werd gebouwd van in de groeve volmaakt ontworpen stenen, een hamer of een bijl of welk ijzeren gereedschap dan ook werd niet bij de bouw van het huis gehoord.
8. De deur naar de zijkamer is in het midden van de rechtervleugel van het huis en via wenteltrappen is men naar het middendeel en via het middendeel naar de derde (verdieping) omhooggegaan.
9. Zo heeft hij dit huis gebouwd, en hij heeft het afgewerkt en hij heeft dit huis met balken en leggers van ceders afgedekt.
10. Hij heeft ook speciale zijverdiepingen aan de zijkant van het huis gebouwd, vijf el hoog en hij heeft ze met cederen balken vastgemaakt aan het huis. (P)
11. En het Woord van YHWH is bij Salomo geweest, sprekend:
12. 'Dit huis dat u bouwt, wanneer u wandelt volgens mijn decreten en u mijn oordelen zult vellen en u precies aan al mijn geboden houdt, door ze al wandelend te dragen, dan verwezenlijkte ik mijn eigen Woord in u, wat ik aan uw vader David beloofde,
13. dan woonde ik te midden van de kinderen van Israël en zal ik mijn volk Israël niet verlaten hebben.' (S)
14. Zo heeft Salomo het huis gebouwd en afgerond.
15. Hij heeft de binnenkant van de muren van het huis daarbij met cederhouten planken afgebouwd, vanaf de vloer van het huis langs de muren tot aan het plafond, de vloer van het huis is bekleed met cipressenhouten planken.
16. Ook de speciale ruimte van twintig el aan de achterzijde van het huis heeft hij met cederhouten planken vanaf de vloer tegen de muren aan afgebouwd, zo heeft hij het huis voor Hem gebouwd, voor het Godswoord, voor het Heilige der heiligen.
17. En het huis zelf is veertig el lang geweest, de tempel aan de voorkant.
18. En het cederhout aan de binnenkant van het huis heeft houtsnijwerk van kalebassen en ontlukende bloemen, alles van ceder, geen steen was te zien.
19. Ook (de plaats van) het Godswoord, afgescheiden aan de binnenzijde van het huis, maakte hij klaar om daar de Ark van het verbond met YHWH te plaatsen.
20. En ten aanschouwen van het Godswoord, twintig el lang en twintig el breed en twintig el hoog heeft hij dit ook aaneengesloten bedekt met goud, verder heeft hij het cederhouten (reukoffer)altaar verguld.
21. Zo heeft hij, Salomo, dit hele huis van binnen met aaneengesloten goud bedekt, vervolgens heeft hij overstekende gouden kettingen tegenover (de ruimte van) het Godswoord, die hij ook met goud bedekt heeft, opgehangen.
22. Dus precies heel het huis heeft hij met goud bedekt, totdat het hele huis af is, ook het hele altaar dat van het Godswoord is bedekte hij met goud.
23. Ook heeft hij binnen (de ruimte van) het Godswoord twee Cherubs van het hout van de olijfbom gemaakt, ieder is tien el (5 m) hoog.
24. Eén vleugel van een Cherub meet vijf el, de vleugel van de tweede Cherub meet ook vijf el, tien el meten zijn vleugels, gemeten vanaf de uiteinden van de vleugels.
25. Ook tien el voor de tweede Cherub, dezelfde maat, dezelfde vorm voor de twee Cherubs.
26. De hoogte van de eerste Cherub is tien el en de tweede Cherub precies zo.
27. En hij heeft deze Cherubs midden in het binnenste deel van het huis geplaatst, en deze vleugels van de Cherubs zijn uitgespreid, en de vleugel van de ene heeft de muur geraakt, ook de vleugel van de tweede Cherub heeft de andere muur geraakt, daarbij raken hun vleugels elkaar midden in het huis, vleugel aan vleugel.
28. Ook deze Cherubs heeft hij met goud bedekt.
29. Exact alle muren van het huis in de rondte, de uitgesneden figuren, de uit hout gesneden Cherubs en palmbomen en de ontlukende bloemen aan de binnen en de buitenkant,
30. met de vloer van het huis, die heeft hij aan de binnen en de buitenkant met goud bedekt.
31. Daarbij heeft hij voor de ingang naar (de ruimte van) het Godswoord deuren van olijfhout gemaakt, de bovendeurpost is een vijfde deel van de zijposten.
32. Ook de twee deuren van olijfhout bewerkte hij met ingegraveerde Cherubs en palmbomen en ontlukende bloemen, ze zijn verguld met goud, ook de Cherubs en palmbomen besloeg hij met dit goud.
33. Vervolgens maakte hij zijposten van olijfhout voor de opening van de tempel, op basis van een vierdeling.
34. En de twee deuren zijn van cipressenhout, twee panelen van de ene deur, wentelbaar, en twee wentelbare panelen van de andere deur,
35. met ingegraveerde Cherubs en palmbomen en ontlukende bloemen en bedekt met goud, platgeslagen op het gegraveerde werk.

36. Hij heeft ook de binnenste voorhof precies gebouwd, drie rijen gehouwen steen met een rij cederhouten balken.
37. In het vierde jaar werd het fundament van het huis van YHWH gelegd, in de maand Ziv,
38. en in het elfde jaar, in de maand Bul (okt/nov), dat is de achtste maand, was het huis voltooid, op grond van alle opdrachten en alle voorschriften, zo heeft hij het in zeven jaar gebouwd.

I Koningen 7

(H) Salomo's huis, de zee, het gerei en de tempelpoort.

1. Salomo heeft ook dertien jaar aan zijn eigen huis gebouwd, toen is zijn hele huis opgeleverd.
2. Zijn eigen huis heeft hij met de bomen uit de Libanon gebouwd, het is honderd el lang en vijftig el breed en dertig el hoog, samen met vier rijen pilaren van ceders, met cederen balken op de pilaren.
3. En bovenop en aan de zijkanten is dit afgedekt met cederhout op de pilaren, vijfenveertig (totaal), vijftien per rij.
4. Met drie doorkijken op een rij, het ene raam kijkt uit op het andere, in drievoud.
5. En alle deuren met kozijnen hebben vierkanten doorkijken, dus het uitzicht vanuit een raam is tegenover een ander raam, in drievoud.
6. En het poortgebouw naar de pilaren(gangen) heeft hij vijftig el lang en dertig el breed gemaakt, dit poortgebouw staat er tegenover, ja de pilaren(gangen) en het dak staan er recht tegenover.
7. En dat poortgebouw met de troon waar hij rechtgesproken heeft maakte hij tot de poort van de rechtspraak, van top tot teen is dat ook met cederhout bekleed.
8. Wat zijn eigen huis betreft, daar waar hij gewoond heeft, dat is een andere hof, vanuit dat huis naar het poortgebouw was dat (precies) zoals dat bouwwerk, ook het huis dat hij voor de dochter van Farao bouwde, degene die Salomo (tot vrouw) nam, was zoals dat poortgebouw.
9. Ze zijn allemaal gemaakt van zwaar wegende stenen, op maat gehouwen en aan de binnen- en buitenkant met de zaag op maat gezaagd, van de vloer tot de dakdragers en vanaf de buitenkant tot de grote hof.
10. Ook het fundament bestaat uit grote zwaar wegende stenen, stenen van tien el (5 m) en stenen van acht el.
11. Ook daarboven zijn zwaar wegende op maat gemaakte stenen, gehouwen stenen met cederhout.
12. De grote hof bestaat rondom ook uit drie rijen gehouwen stenen met (daarboven) een rij van cederen balken, net als bij de binnenste hof van het huis van YHWH en het poortgebouw van dat huis. (P)
13. Daarna heeft koning Salomo een zekere Chiram uit Tyrus laten halen.
14. Hij is dan een zoon van een weduwnaar uit de stam Naftali, terwijl zijn vader een man uit Tyrus was, een bronsbewerker. En deze is vervuld geweest van bijzondere wijsheid en precies inzicht en speciale kennis om allerlei dienstdoend werk in brons uit te voeren, en hij is bij koning Salomo gekomen en heeft precies al zijn werk voor de dienst uitgevoerd.
15. En hij heeft twee bronzen pilaren gemaakt, één pilaar is achttien el hoog, en de andere pilaar omvat een meetlijn van twaalf ellen.
16. Ook heeft hij twee kapitelen gemaakt als kroon op de pilaren, gegoten brons, het eerste kapiteel vijf el hoog, ook het tweede kapiteel vijf el hoog.
17. Vlechtwerk, een ambachtelijk gevlochten netwerk van slingers, afgewerkt geketend aan de kapitelen die op de hoofdpilaren staan, zeven voor het ene kapiteel en zeven voor het andere kapiteel.
18. Ook heeft hij speciaal voor de pilaren rondom twee rijen (granaatappels) op het enkele vlechtwerk gemaakt, dat is om deze kapitelen waarop de granaatappels geplaatst zijn te bedekken, en hij deed dat net zo met het tweede kapiteel.
19. De kapitelen die bovenop de pilaren zijn geplaatst zijn daarbij met lelies bewerkt, vier ellen (hoog) in het poortgebouw.
20. Aan twee kapitelen op de (twee) pilaren, ja als een hangende buik vanaf de bovenkant naar de overkant, zo gaat het naar het vlechtwerk aan de overkant, het zijn tweehonderd naar alle kanten geplaatste granaatappels in rijen, richting het tweede kapiteel.
21. En hij heeft deze pilaren in het poortgebouw van de tempel geplaatst en hij heeft eerst de rechterpilaar opgericht, hij heeft hem ook een eigenaam, Jakin (hij zal standvastig zijn) gegeven, daarna heeft hij de linker pilaar opgericht en heeft deze de eigenaam Boaz (in hem is kracht en snelheid) gegeven.
22. Ook de bovenkanten van de pilaren zijn nog met lelies versierd, en zo is het vertegenwoordigend werk van de pilaren afgemaakt.
23. Hij heeft ook het gegoten zeebasin gemaakt, van rand tot rand tien ellen in een cirkel rond en zijn hoogte is vijf el, een meetlijn meet rondom dertig el als omtrek.
24. Met kalebassen onder zijn rand, geheel rondom aaneengesloten, per el tien stuks rondom het zeebasin, twee rijen met kalebassen zijn in de giëting opgenomen.
25. Staande op twaalf runderen, drie met het gezicht naar het noorden, en drie met het gezicht naar het westen, ook drie met het gezicht naar het zuiden en drie die naar het oosten kijken. Het zeebasin rust bovenop hen en al hun achterkanten zijn naar binnen gekeerd.
26. Deze is een handbreedte dik en de rand is bewerkt als de rand van een beker in de vorm van een lelieknop, de inhoud is tweeduizend bath (ca. 33.000 L.) geweest. (P)
27. Hij heeft ook tien speciale bronzen voetstukken gemaakt, de maat van een voetstuk is vier el, ook de breedtemaat is vier el en de hoogtemaat is drie el.
28. En wat het voetstuk betreft, deze is afgewerkt met randlijsten, ook met randlijsten langs de traptreden.
29. Aan de zijkanten langs de traptreden staan leeuwen, stieren en Cherubim, met over de traptreden en het voetstuk, boven en beneden de leeuwen en stieren, versierende met de hand bewerkte guirlandes.

30. Met vier bronzen wielen aan een voetstuk, en bronzen assen, steunend op de vier hoeken ervan, onder zo'n platform zitten gegoten steunen aan elke andere kant van de guirlandes.
31. Het uiteinde (van de guirlandes) is behuisd in de kapitelenkronen, met een el (50 cm) bovenruimte, het (andere) uiteinde is bij het voetstuk, anderhalve el volgens de ellenmaat.
32. De vier wielen zitten achter de randlijsten, de wielen zijn vastgemaakt aan de voetstukken, en de hoogte van een wiel is anderhalve el.
33. En de productie van de wielen is vervaardigd zoals de wielen van een strijdswagen, de aanhechtpunten en bochten en twee soorten spaken zijn allemaal gegoten.
34. Er zitten dus vier steunen aan elke hoek van een voetstuk, de steunen komen uit het voetstuk.
35. Bovenop het voetstuk zit rondom een ronding van een halve el hoog, er zijn ook handvaten bovenop het voetstuk, aan de randlijsten ervan.
36. Er zijn handvaten in de panelen verzonken, met op de randlijsten Cherubim, leeuwen en palmbomen, elk gegoten met guirlandes rondom.
37. Zo heeft hij deze tien voetstukken gemaakt, in één gieting, met één maat, met één vorm voor elk van hen. (S)
38. Daarbij heeft hij tien bronzen vaten gemaakt, één vat heeft een inhoud van veertig bath (ca. 650 l). Een vat is vier el en op elk van de tien voetstukken staat zo'n vat.
39. En vijf van deze voetstukken heeft hij aan de rechterkant van het huis geplaatst en vijf aan de linkerkant van het huis, en het zeebasin plaatste hij precies aan de rechterkant van het huis aan de zuidoostkant. (S)
40. Verder heeft Chiram de speciale wasbakken en de scheppen en de kommen gemaakt, zo heeft Chiram de arbeid aan exact alles wat hij voor Salomo aan het huis van YHWH gedaan heeft voltooid.
41. De twee pilaren en wat komvormig is aan de twee kapitelen die bovenop de pilaren staan, met de twee netwerken die deze twee kommen van kapitelen die bovenop de pilaren staan bedekken.
42. Ook de vierhonderd granaatappels voor de twee netten, twee rijen granaatappels per net, één om de twee kommen van kapitelen die bovenop de pilaren staan te bedekken.
43. Met de op maat maakte tien voetstukken en de tien vaten, tien bovenop de voetstukken.
44. En het ene zeebasin met haar stieren, twaalf onder het zeebasin.
45. Met de speciale potten en scheppen en schalen en al het vaatwerk, dat is wat Chiram voor koning Salomo, voor het huis van YHWH van gepolijst koper maakte.
46. In de vlakte bij de Jordaan heeft de koning ze gegoten, in de dikke klei van de grond tussen Sukkoth (tenten) en Tzartan (doorboren).
47. Dan ontbreken nog (het aantal) van vele, vele stuks vaatwerk, het gewicht aan brons ervan werd niet bijgehouden.
48. Ook heeft Salomo al het maatwerk interieur dat in het huis van YHWH hoort gemaakt, met name het gouden altaar en de gouden tafel waarop het toonbrood ligt.
49. Ook de lampenstandaard, vijf rechter- en vijf linker(armen), tegenover (de plaats van) het Godswoord, van zuiver goud, met de bloemen en de olielampen en de gouden snuiters.
50. Met de schalen en de vorken en de bekers en de lepels en de vuurschalen van zuiver goud, ook de scharnieren voor de deuren van het binnenste huis, voor het Heilige der heiligen, van goud, voor de deuren van het tempelhuis.
51. Zo is heel het werk compleet afgerond, dat wat koning Salomo voor het huis van YHWH maakte. Daarvoor heeft Salomo de heilige zaken van zijn vader David meegebracht, in het bijzonder het zilver en het goud, en deze voorwerpen legde hij in de schatkamer van het huis van YHWH. (P)

I Koningen 8

(H) Salomo viert de inwijding van de tempel en doet voorbede voor allen die YHWH daar aanbidden.

1. Daarop heeft Salomo juist de oudsten van Israël en alle hoofden van de stammen in het bijzonder in vergadering bijeengeroepen, de vorsten van de stamvaders van de zonen van Israël, bij koning Salomo in Jeruzalem, om de Ark van het verbond met YHWH vanuit de stad van David die op de Sion is te brengen.
2. Zo heeft elke man uit Israël zich bij koning Salomo vergaderd, in de maand Ethanim (voortdurend, = Tisjri (september/ oktober) op het feest van de zevende maand.
3. Alle oudsten zijn naar voren gekomen en de priesters hebben de Ark opgetild.
4. En ze hebben de Ark van YHWH en de tent van samenkomst omhoog meegenomen met alle geheiligde voorwerpen die in de tent zijn, ja de priesters en Leviëten hebben ze mee omhoog gebracht.
5. En de koning, Salomo, en heel het verzamelde Israël die in vergadering bij hem is, is bij hem, tegenover de Ark, schapen en runderen slachtend, ze zijn niet te tellen, de menigte is ontelbaar geweest.
6. Zo hebben de priesters deze Ark van het verbond met YHWH naar haar plaats gebracht, naar waar het Godswoord verblijft, naar het Heilige der heiligen, naar (de plek) onder de vleugels van de Cherubim.
7. Want de Cherubim spreiden hun vleugels uit over de plaats van de Ark. De Cherubim zijn beschuttend over de Ark geweest en over haar draagbomen, van bovenaf.
8. En de draagbomen zijn verlengd zodat de uiteinden van de draagbomen in verhouding tot het heilige, kijkend naar (de plek van) het Godswoord te zien zijn geweest, maar buitenaf zijn ze niet te zien geweest, ze bestaan tot op de dag van vandaag.
9. Er is niets in de Ark behalve de twee stenen tafels die Mozes erin legde op de Horeb dat gesneden (verbond) dat YHWH met de kinderen van Israël sloot terwijl zij het land van Egypte uitgaan.
10. En terwijl de priesters uit het heilige komen is het gebeurd dat een wolk dit huis van YHWH vulde.
11. Dus konden de priesters niet blijven staan om dienst te doen, vanwege de wolk, omdat de heerlijkheid van YHWH het huis van YHWH vervulde. (P)

12. Daarop zei Salomo: 'YHWH zei in de dikke wolk te wonen,
13. natuurlijk bouwde ik een huis, een residentie voor U, een vaste plaats voor U om altijd in te wonen.'
14. En de koning heeft zijn gezicht omgedraaid en de hele vergadering van Israël gezegend, terwijl de hele vergadering van Israël staat.
15. En hij heeft gezegd: 'Gezegend is YHWH, de God (ev) van Israël, die bij monde van het Woord bij mijn vader David was en het met Zijn Hand heeft bevestigd door te zeggen:
16. 'Vanaf de dag dat ik mijn eigen volk Israël uit Egypte leidde, koos ik geen stad onder alle stammen van Israël uit om een huis voor mij te bouwen, om het op mijn Naam gezet te hebben, wel heb ik David uitgekozen om over mijn volk Israël gesteld te zijn.'
17. Het is dan ook het hartsverlangen van mijn vader David geweest om een huis voor de Naam van YHWH, de God van Israël te bouwen.
18. Daarop heeft Hij, YHWH tegen mijn vader David gezegd: 'Omdat het uw hartsverlangen was om een huis voor mijn Naam te bouwen deed u er goed aan dat dat in uw hart was.
19. U zult dat huis echter niet gebouwd hebben, maar uw zoon die u zelf verwekken zult, die zal dat huis op mijn Naam gebouwd hebben.'
20. Zo heeft YHWH Zijn eigen Woord bevestigd, dit Woord, want in plaats van mijn vader David ben ik opgestaan, en ik ben op de troon van Israël gezeten, naar het Woord van YHWH, en ik heb het huis op Naam van YHWH, de God van Israël gebouwd.
21. En ik heb daar een plaats bestemd voor de Ark waar het verbond met YHWH in is, wat hij sloot (sneed) met onze voorvaders terwijl Hij hen uit het land van Egypte leidt.' (S)
22. Zo heeft Salomo tegenover het altaar van YHWH gestaan, recht voor de hele vergadering van Israël, en hij heeft zijn handen naar de hemelen uitgespreid.
23. En hij heeft gezegd: 'YHWH, God van Israël, er is niemand als U, goden in de hemelen boven of op de aarde beneden, vasthoudend aan het verbond en de vriendelijkheid naar Uw dienaren die voor Uw aangezicht wandelen, met hun hele hart.
24. Die het aan Uw dienaar David, mijn vader voorbehold, dat wat U aan hem verwoordde, ja Uw woord uit Uw mond, en door Uw Hand vervulde U dat vandaag.
25. En nu YHWH, God van Israël, bewaar voor Uw dienaar David, mijn vader dat wat U aan hem verwoordde, door te zeggen: 'Er zal geen man van u afgesneden zijn, zittend tegenover mij op de troon van Israël, de enige voorwaarde is dat uw zonen hun eigen weg voor mijn aangezicht bewandeld zullen hebben, net zoals u voor mijn aangezicht wandelde.'
26. Nu dan God van Israël, ik bid dat Uw Woord bevestigd geweest zal zijn, dat wat U aan Uw dienaar David, mijn vader verwoordde.
27. Maar zou God (mv) werkelijk op aarde gewoond hebben? Kijk naar de hemelen en de hemel der hemelen, ze kunnen U niet bevatten, des te minder dit huis dat ik bouwde!
28. Sloeg u maar acht op het gebed van Uw dienaar en aan zijn smeekbede YHWH mijn God (ev), door te luisteren naar de oproep en naar het gebed dat Uw dienaar vandaag tot u voorbidt.
29. Dat Uw ogen dag en nacht open zijn over deze plaats waarover U sprak: 'Dit zal op mijn Naam gesteld zijn.' Om te luisteren naar het gebed dat Uw dienaar richting deze plaats gebeden zal hebben.
30. Dan luisterde U naar de smeekbede van Uw dienaar en van Uw volk Israël als zij naar deze plaats zullen bidden, dan zult U in de plaats waar U woont geluisterd hebben, in de hemelen, dan luisterde U en vergaf U.
31. Als een man tegen zijn naaste gezondigd zal hebben, als hij een vloek meedroeg die hem vervloekt heeft, en die vloek werd voor Uw altaar in dit huis gebracht,
32. zult U dan in de hemel geluisterd hebben? Handelde U dan en trad op als Rechter tussen Uw eigen dienaren, door de slechte als slecht te veroordelen, door hem naar zijn weg te belonen, en de rechtvaardige rechtvaardig te verklaren, zijn rechtschapenheid belonend?' (S)
33. 'Als Uw volk Israël tegenover een vijand verslagen is, als zij tegen U gezondigd hebben, als zij zich dan tot U bekeerden en Uw eigen Naam beleden, als zij baden en smeekbeden deden in dit huis,
34. zult U dan in de hemelen geluisterd hebben en vergaf U de zonde van Uw volk Israël dan? Bracht U hen dan terug naar het land dat U aan hun voorvaders gaf?' (S)
35. 'Als de hemelen tegenhouden zodat er geen regen is geweest omdat zij tegen U gezondigd hebben, als zij dan in deze plaats baden en Uw eigen Naam (met opgeheven handen) aanbidden en zich van hun zonde bekeerd zullen hebben omdat U hen terneergedrukt heeft,
36. zult U dan vanuit de hemel geluisterd hebben en vergaf U de zonde van Uw dienaren en van Uw volk Israël dan? Zult U hen dan de goede weg die zij bewandeld moeten hebben geleerd hebben, gaf U dan regen op Uw land dat U aan Uw volk tot erfenis gaf?' (S)
37. 'Als er honger in het land geweest zal zijn, als er een vernietigende plaag geweest zal zijn, als er meeldauw en schimmel is, sprinkhanen, kaalvretende woestijnsprinkhanen, als die er zijn, als haar vijanden haar poorten in het land in het nauw gebracht hebben, welke tegenslag, welke ziekte dan ook,
38. elk gebed, elke smeekbede die er van elke mens vanuit heel Uw volk Israël geweest zal zijn, als zij elk de tegenslag in eigen hart ervaren zullen hebben, als zo iemand zijn handpalmen dan naar dit huis uitgestrekt zal hebben,
39. zult U dan vanuit de hemelen geluisterd hebben, de plaats waar U woont, dan vergaf U en handelde U en gaf U aan ieder in overeenstemming met al zijn wegen die U in het diepste hart kent, want U, U alleen kende het diepste hart van alle kinderen van Adam.
40. Zodat zij U vrezen, alle dagen van hun leven op het oppervlak van de rode aarde die u aan onze voorvaders gaf.

41. Maar ook aan de vreemdeling die niet vanuit Uw volk Israël is, die vanwege Uw Naam vanuit een ver land gekomen is,
42. omdat zij van Uw grote Eigennaam gehoord zullen hebben en van Uw eigen sterke Hand, en van Uw uitgestrekte Arm, als zij gekomen zijn en in dit huis gebeden zullen hebben,
43. zult U in de hemelen dan geluisterd hebben? De plaats waar U woont, en deed U dan alles waar de vreemdeling U voor aangeroepen heeft? Want het is de bedoeling dat alle volken van de aarde Uw Eigennaam gekend zullen hebben, U net zoals Uw volk Israël te vrezen, en ervaren dat Uw Naam over dit huis dat ik bouwde is uitgeroepen.
44. Als Uw volk ten strijde tegen zijn vijand uitgetrokken zal zijn, over de weg waarlangs U hen gestuurd zult hebben, als zij dan tot YHWH baden onderweg richting de stad die U uitkoos en het huis dat ik voor Uw Naam bouwde,
45. luisterde U dan naar hun persoonlijke gebed en hun persoonlijke smeekbede en deed U hen dan recht!
46. Als zij tegen U gezondigd zullen hebben, want er is geen mens die niet gezondigd heeft, als U kwaad op hen was en hen aan de confrontatie met de vijand overgaf, als hun overvallers hen dan naar het land van de vijand wegvoerden, of dat nu ver weg of dichtbij is,
47. als zij dan terugkeerden naar hun hart in het land waar ze gevangen gehouden werden, als zij terugkeerden en tot U smeekten in het land van hun gijzelnemers, sprekend: 'Wij zondigden en deden het fout, wij handelden verkeerd.'
48. Als zij dan met hun hele hart en met hun hele ziel naar U terugkeerden in het land van hun vijanden die hen gevangennamen, en tot u baden in de richting van de weg naar het land dat U aan hun voorvaders gaf, naar de stad die U uitkoos en het huis dat ik voor Uw naam bouwde,
49. luisterde U dan vanuit Uw woonplaats, de hemelen, naar dit persoonlijke gebed van hen en deze persoonlijke smeekbede en deed U hen dan recht!
50. Vergaf U Uw volk dan dat tegen U gezondigd had, ja alle overtredingen waarmee ze in overtreding naar U toe waren, gaf U hen dan ontferming tegenover hun gijzelnemers zodat zij zich over hen ontfermen.
51. Want zij zijn Uw volk en Uw erfdeel dat U uit Egypte leidde, uit het midden van de ijzeren oven.
52. Moge Uw ogen geopend zijn naar de smeekbede van Uw dienaar en naar de smeekbede van Uw volk Israël, door naar hen te luisteren, met alles wat zij naar U roepen.
53. Want U zette hen apart als het erfdeel voor U, vanuit alle volken van de aarde, zoals U dat door middel van Uw dienaar Mozes heeft uitgesproken, terwijl U onze eigen voorvaders uit Egypte leidt mijn Heer YHWH!
54. En terwijl Salomo stopt met het bidden tot YHWH, precies al dit bidden en smeken, is het gebeurd dat hij van tegenover het altaar van YHWH is opgestaan, van het buigen op zijn knieën en het uitspreiden van zijn handen naar de hemelen,
55. toen is hij gaan staan en heeft deze hele vergadering van Israël met luide stem gezegend, sprekend:
56. 'Gezegend is YHWH die rust aan Zijn volk Israël gaf, in overeenstemming met heel dit Woord faalde

- geen enkel woord van heel Zijn goede Woord dat Hij via Zijn dienaar Mozes onder woorden bracht.
57. YHWH onze God zal met ons geweest zijn, zoals Hij met onze voorvaders was, Hij zal ons niet verlaten en ons niet verstoten hebben,
 58. om onze harten tot zichzelf te neigen, om over al Zijn wegen te wandelen en om Zijn geboden en voorschriften en oordelen die Hij aan onze eigen voorvaders gebod na te komen.
 59. Dan moge dit woord van mij, dat ik voor de aanblik van YHWH als gunst vroeg, na (aan het hart) van onze God YHWH geweest zijn, overdag en 's nachts, als operationele rechtspraak over Zijn dienaar en rechtspraak over Zijn volk Israël, het Woord van de dag, elke dag.
 60. Het doel is dat alle volken op aarde weten dat YHWH Deze onze God is, niemand anders.
 61. Dan was uw hart volkomen op uw God YHWH gericht, door volgens Zijn voorschriften te wandelen en Zijn geboden te houden, zoals vandaag.'
 62. Daarna offert de koning met heel Israël slachtoffers voor de aanblik van YHWH.
 63. Zo heeft Salomo dit slachtoffer dat hij aan YHWH offerde gebracht, tweeëntwintigduizend runderen en honderdtwintigduizend schapen, en zo hebben de koning en alle kinderen van Israël dit huis van YHWH ingewijd.
 64. Op die dag heiligde de koning het midden van het plein dat voor het huis van YHWH is, omdat hij daar het brandoffer en het spijsoffer, met het vet van het vredeoffer klaarmaakte, omdat het bronzen altaar dat tegenover YHWH is te smal was om deze brandoffers en deze spijsoffers en het vet van de vredeoffers te bevatten.
 65. Op dat moment heeft Salomo dit feest met heel Israël bij zich gevierd, een grote vergadering van de ingang bij Chamath (vesting bij Damascus) tot de rivier van Egypte, voor de aanblik van onze God YHWH, zeven dagen plus zeven dagen, veertien dagen.
 66. Op de achtste dag zond hij het volk uit en hebben zij de koning nadrukkelijk gezegend, vreugdevol zijn zij naar hun tenten teruggekeerd, met een goed hart over al het goede dat YHWH voor Zijn dienaar David en voor Zijn volk Israël gedaan had.

I Koningen 9

(P) [YHWH antwoordt Salomo en belooft Zijn trouw als Salomo gehoorzaamt zoals zijn vader David..](#)

1. Zo is het gebeurd dat als Salomo het bouwen aan dit huis van YHWH en het huis van de koning voltooit, precies alle verlangens van Salomo die hij verlangde uit te voeren, (P)
2. dat YHWH voor de tweede keer aan Salomo verschenen is, net zoals Hij in Gibeon aan hem verscheen.
3. En Hij, YHWH heeft tegen hem gezegd: 'Uw persoonlijke gebed en uw persoonlijke smekingen waarmee u, mij confronterend, mijn gunst zocht kwamen mij ter ore. Dit huis van mij dat u bouwde om er voor altijd mijn Naam te vestigen werd door mij geheiligd, alle dagen waren mijn ogen en mijn hart erbij.

4. En u, als u tegenover mij gewandeld zult hebben, zo integer van hart en oprecht als uw vader David tegenover mij wandelde, door alles wat ik u opdroeg te doen, u aan mijn geboden en rechtspraak gehouden te hebben,
5. dan werd deze troon van uw koningschap over Israël voor altijd door mij bevestigd, net zoals mijn woord aan uw vader David dat zegt: 'Geen man op de troon van Israël zal (van het verbond) afgesneden zijn,
6. als u zich echter helemaal afkeert, u en uw zonen na u van het volgen van mij, en u niet houdt aan mijn geboden, mijn voorschriften die mijn geschenk voor u zijn, en u ging weg om andere goden te dienen en u zich daarvoor neerboog,
7. dan snijd ik (dit verbond) met dit Israël op het oppervlak van de rode aarde af, dat wat ik aan hen gaf, en dit huis dat door mij geheiligd is, op mijn Naam, dat zal ik dan uit mijn zicht laten verdwijnen, dan werd Israël tot een spreekwoord en een mikpunt onder alle volken.
8. En wat dit huis betreft dat zo verheven geweest is, iedereen die erlangs loopt zal stomverbaasd gestaan hebben en het aanfluiten, en dan zal gezegd zijn: 'Waarom deed YHWH dit aan dit land en aan dit huis?'
9. Dan zei men: 'Omdat zij hun eigen YHWH, hun God die hun eigen voorvaders uit het land Egypte bracht verlieten, zij hebben zich aan andere goden vastgehouden en zich voor hen neergebogen en hen gediend, daarom bracht YHWH precies al dit kwaad over hen.' (P)
10. Zo is het aan het einde van twintig jaar geweest dat Salomo deze twee huizen bouwde, het huis van YHWH en het huis van de koning.
11. Chiram, de koning van Tyrus, heeft deze Salomo ondersteund met bomen van cederhout en dennenbomen en met goud voor zoveel hij maar wenste, daarvoor heeft koning Salomo twintig steden in het land van Galilea aan Chiram gegeven.
12. En Chiram is uit Tyrus vertrokken om deze steden die Salomo aan hem had gegeven te gaan bekijken, maar het (aanbod) was in zijn ogen niet passend.
13. En hij heeft gezegd: 'Wat zijn dat voor steden die u aan mij gaf mijn broer?' En tot op vandaag wordt dit 'het geketende land' genoemd. (P)
14. Want Chiram heeft de koning honderdtwintig talenten goud gestuurd.
15. Dit wat betreft de (oor)zaak van de schatplicht die koning Salomo opbracht om dit huis van YHWH te bouwen, met zijn eigen huis, ook de Milo (het bolwerk) met de muur van Jeruzalem en het Hazor (kasteel), daarnaast in het bijzonder Meggido (plaats van de menigten) en het Gezer (portie).
16. (Want) Farao, de koning van Egypte trok op en heeft dit Gezer ingenomen en platgebrand, en vooral de Kanaänieten die in die stad wonen doodde hij. Hij heeft het als een bruidsschat aan zijn dochter gegeven, de vrouw van Salomo.
17. Zo heeft Salomo specifiek Gezer en het benedenste Beth-Horon (grothuis) gebouwd.
18. Verder Bāalath (meesteres/echtgenote) en het Tadmor (palmstad), in de woestijn van dit land.
19. En daarbij alle voorraadsteden die van Salomo waren en de speciale plaatsen voor de strijdwagens en de speciale plaatsen voor de ruiters en exact alle verlangens waar Salomo naar verlangde om in Jeruzalem en de Libanon en in heel het land van zijn heerschappij te bouwen.
20. Alle overgebleven volken van de Amorieten, de Hethieten, de Perizieten, de Hivieten en de Jebusieten die niet van de kinderen van Israël zijn, hun kinderen die na hen in het land overgebleven waren,
21. waarvan de zonen van Israël niet in staat waren ze met de ban te slaan, aan hen heeft Salomo tot op vandaag de dienende last van schatplicht opgelegd.
22. Maar de zonen van Israël maakte Salomo niet tot dienstknecht, want zij zijn de soldaten geweest en zijn (eigen) dienstknechten en zijn vorsten en zijn hoofdmannen en de leiders over zijn wagens en zijn ruiters. (S)
23. Daarbij de leiders van de afgevaardigden die over de werkzaamheden van Salomo aangesteld waren, het zijn er vijfhonderdvijftig die leiding geven aan het werk dat uitgevoerd werd.
24. Maar de dochter van Farao is vanuit de stad van David omhoog naar haar huis dat hij voor haar bouwde gegaan, in die tijd bouwde hij de Milo (het kasteel) voor haar.
25. Drie maal per jaar offerde Salomo brandoffers en vredeoffers op het altaar dat hij voor YHWH gebouwd had, met reukwerk erop voor de aanblik van YHWH, zo voltooide hij dit huis.
26. Koning Salomo bouwde ook schepen en Ezeon-Geber (ruggengraat van de strijder) dat bij Eilat (hoge bomembos) ligt, aan de rand van de rode (eind)zee in het land van Edom.
27. En Chiram heeft zijn dienstknechten naar de schepen gestuurd, scheepslui met kennis van de zee, samen met de dienstknechten van Salomo.
28. En ze zijn in Ophir (tot as veranderd) aangekomen, en daarvandaan hebben ze vierhonderdtwintig talenten goud meegenomen en ze hebben dit naar Salomo vervoerd. (P)

I Koningen 10

(H) [Koningin van Sheba.](#)

1. De koningin van Sheba heeft (zo) gehoord van de berichten over Salomo, net als van de Naam van YHWH, en ze is bij hem gekomen om hem met lastige vragen te testen.
2. Daarvoor is ze naar Jeruzalem gekomen met een erg groot gevolg van kamelen die specerijen en erg veel goud en kostbare edelstenen vervoeren. Zo is ze bij Salomo aangekomen en ze heeft alles wat op haar hart lag onder woorden gebracht bij hem.
3. En Salomo verklaarde al haar woorden, geen woord was voor de koning verborgen dat hij niet aan haar uitlegde.
4. Zo heeft de koningin van Sheba de bijzondere wijsheid van Salomo met het huis dat hij bouwde ontdekt,
5. met het eten aan zijn tafel en zijn aanzittende dienaren, met de dienaren die hem bijstaan, met hun uitdossingen en zijn schenkers en zijn brandoffers die hij in het huis van YHWH op heeft doen gaan, en zij kon daar met haar geest niet meer bij.

6. En zij heeft tegen de koning gezegd: 'De woorden die ik in mijn land hoorde waren waar, over uw woorden en uw wijsheid.
7. En de woorden geloofde ik niet totdat ik kwam en het met eigen ogen gezien heb, nog niet de helft van wat u mij aan wijsheid en goeds hebt toegevoegd werd mij bekendgemaakt, van het gerucht waarvan ik hoorde.
8. Gelukkig zijn uw stervelingen, gelukkig zijn uw dienaren, zij die voortdurend tegenover u staan om uw bijzondere wijsheid te horen.
9. Uw God YHWH zal al knielend gezegend zijn omdat Hij zich tot u neigde door u op de troon van Israël te plaatsen, omdat YHWH voor altijd met liefde voor dit Israël is, daarvoor heeft hij u koning gemaakt om oordeelsvorming en rechtspraak uit te voeren.'
10. En zij heeft honderdzwintig talenten goud aan de koning gegeven, met heel veel specerijen en kostbare edelstenen, daarna kwamen er nooit meer zoveel specerijen binnen in de mate dat de koningin van Sheba die aan koning Salomo gaf.
11. Ook de zeevaarders van Chiram die vervoerden goud uit Ofir mee, ingevoerd vanuit Ofir, heel veel Algumhout (sandelhout) met kostbare bouwstenen.
12. Van de Algumbomen heeft de koning houten bankjes voor bij het huis van YHWH gemaakt, en voor het huis van de koning, met snaarinstrumenten en harpen voor de zangers, nooit meer kwamen er zulke Algumbomen of is dat te zien geweest, tot op vandaag.
13. Ook koning Salomo gaf van alles wat de koningin van Sheba plezierde aan haar, dat wat zij vroeg naast alles wat hij haar gaf, uit handen van koning Salomo, daarna is zij teruggekeerd en naar haar land gegaan, zij met haar onderdanen. (S)
14. Zo is het gewicht aan goud dat in één jaar naar Salomo kwam zeshonderdzesenzestig talenten geweest.
15. Buiten wat van de (goud)zoekende stervelingen zelf is, met de handel van de handelaren en alle koningen van Arabië en de bestuurders van het land.
16. Ook heeft koning Salomo tweehonderd grote schilden van gehamerd goud gemaakt, zeshonderd (sikkels = 6 kg) goud is voor elk schild ingebracht.
17. Ook driehonderd gehamerde gouden schilden van drie mena's (1,8 kg) goud dat in een enkel schild zit, en de koning heeft ze in het boshuis op de Libanon opgeslagen. (P)
18. De koning heeft ook een grote ivoeren troon gemaakt, die is met gelouterd fijn goud overtrokken.
19. Zes treden leiden naar de troon, daarbij is de bovenkant van de troon aan de achterkant rond met aan beide kanten van de zitplaats leuningen, twee leeuwen staan naast de leuningen.
20. Op de treden staan nog twaalf leeuwen, aan de ene en aan de andere kant, in alle koninkrijken werd niets gemaakt dat vergelijkbaar is.
21. Ook alle drinkbekers van koning Salomo zijn van goud, naast alle bekertjes in het boshuis in de Libanon, van verfijnd goud, niets is van zilver, in de dagen van Salomo lijkt dat geen sikkéit waard.
22. Want de koning heeft ook nog een vloot op Tarsis, met schepen van Chiram, eens in de drie jaar komt de vloot van Tarsis met een lading goud en zilver en olifantstanden en apen en papagaaien.
23. Zo is koning Salomo groter dan alle koningen op aarde geweest, wat rijkdom en wijsheid betreft dan.
24. En de hele aarde is dit voorkomen van Salomo gaan bekijken, om zijn bijzondere wijsheid te horen die God in zijn hart had geschonken.
25. Ook heeft ieder zijn cadeau meegebracht, zilveren voorwerpen en gouden voorwerpen, met gewaden en wapens en specerijen, paarden en ezels, als uiting, jaar op jaar. (S)
26. Verder heeft Salomo strijdswagens en ruiters verzameld, hij heeft veertienhonderd strijdswagens gehad met twaalfduizend ruiters, verder heeft hij wagenkampen aangelegd, ook bij de koning in Jeruzalem.
27. Daarbij heeft koning Salomo in Jeruzalem het zilver gebruikt alsof het stenen geweest zijn, ceders heeft hij als wilde vijgenbomen gebruikt, die zijn er bij bosjes in het laagland.
28. Van oorsprong komen de paarden die voor Salomo zijn uit Egypte, verzameld door kooplieden heeft de koning ze verkregen, de verzameling is (duur) betaald.
29. Een strijdswagen wordt vanuit Egypte opgehaald en uitgevoerd voor 600 (sikkel) zilver en een paard voor honderdvijftig, zo zijn ze voor alle koningen van de Hethieten en de koningen van Syrië als handelswaar uitgevoerd. (P)

I Koningen 11

(P) [De vrouwen en afgoderij van Salomo, Israël verdeelt in tien en twee stammen.](#)

1. Koning Salomo hield ook van vele buitenlandse vrouwen, naast de dochter van Farao, Moabitische, Ammonitische, Edomitische, Sidonitische en Hethietische.
2. Vanuit de samenlevingen waarover YHWH tegen de zonen van Israël gezegd had: 'U moet niet bij hen binnengegaan zijn en zij moeten niet bij u binnengekomen zijn, in feite zullen zij uw hart naar hun goden geneigd hebben.' Om het liefhebben sloot Salomo zich bij hen aan.
3. Zo heeft hij zevenhonderd vrouwen gehad, edelvrouwen, met driehonderd bijvrouwen, en zijn vrouwen hebben juist zijn hart veroverd.
4. Daarom is het in de tijd dat Salomo bejaard geworden is gebeurd dat zijn vrouwen zijn eigen hart achter andere goden aan neigden, zijn hart is niet volmaakt tevreden met zijn God YHWH geweest, zoals het hart van zijn vader David.
5. Want Salomo is Astarte (ster) nagelopen, de godin van de Sidoniërs, en Milkom (of Moloch, grote koning), dat gruwel van de Ammonieten.
6. Zo heeft Salomo kwaad veroorzaakt in de ogen van YHWH, hij was niet zo volledig vol van YHWH zoals zijn vader David. (S)
7. Destijds heeft Salomo een hoogte voor Kemos (onderwerper) gebouwd, dat gruwel van Moab, op de heuvel die vlak tegenover Jeruzalem is, ook voor de Moloch, dat gruwel van de zonen van Ammon.

8. En net zo deed hij dat voor al zijn buitenlandse vrouwen die wierook branden en aan hun goden offeren.
9. Dus is YHWH boos op Salomo geworden, omdat hij zijn hart van YHWH, de God van Israël die twee keer aan hem verschenen was had afgewend.
10. Die hem deze zaak opgedragen had om niet achter andere goden aan te lopen, maar hij hield zich niet aan dat wat YHWH hem opdroeg. (P)
11. Dus Hij, YHWH heeft tegen Salomo gezegd: 'Juist omdat dit bij u gebeurde, en u zich niet hield aan mijn verbond en mijn voorschriften die ik aan u opdroeg, zal ik dit koninkrijk onverbiddelijk van u afgescheurd hebben, dan gaf ik het aan uw dienaar.
12. Omwille van uw vader David zal ik dat niet in uw dagen gedaan hebben, ik zal het uit handen van uw zoon weggegrist hebben.
13. Ik zal echter niet dit hele koninkrijk weggegrist hebben, ik zal uw zoon één stam gegeven hebben, met het oog op mijn dienaar David en met het oog op Jeruzalem dat mijn keuze was.'
14. Ook heeft YHWH een tegenstander (satan) tegen Salomo op doen staan, ene Hadad (ik zal liefhebben), een Edomiet, hij is van koninklijke afkomst in Edom.
15. Het is namelijk gebeurd toen David in dit Edom was, als Joab als leider van het leger optrekt om de slachtoffers te begraven, dat hij alles wat mannelijk is gedood heeft.
16. Gedurende zes maanden is Joab daar met heel Israël gebleven totdat alles wat mannelijk in Edom was vernietigd was.
17. Maar deze is gevlucht, Hadad, hij met Edomitische stervelingen uit de dienaren van zijn vader bij zich om Egypte binnen te gaan, Hadad is dan nog een knulletje.
18. Via Midjan is hij opgeklommen en (de woestijn) Paran binnengegaan, vanuit Paran heeft hij stervelingen met zich meegenomen en zo is hij in Egypte bij Farao, de koning van Egypte binnengekomen. En die heeft hem een huis gegeven, ook te eten wees hij aan hem toe met land dat hij aan hem gaf.
19. Zo heeft Hadad grote genade vanuit de Farao ondervonden, hij heeft hem ook een vrouw gegeven, de eigen zus van zijn vrouw, de zus van koningin Tachpenes (gift van de slang).
20. Die zus van Tachpenes heeft ene Genubath (dief) voor hem gebaard, zijn zoon, en Tachpenes heeft hem (op)gevoed te midden van het huishouden van Farao, dus heeft Genubath bij het huishouden van Farao gehoord, te midden van de zonen van Farao.
21. Hadad hoorde dus in Egypte dat David bij zijn voorvaders ingeslapen was en dat Joab, de leider van het leger gedood was. Dus heeft hij, Hadad, tegen de Farao gezegd: 'Stuur mij weg, dan zal ik naar mijn land gaan.'
22. En hij, Farao heeft tegen hem gezegd: 'Maar wat is het dat u bij mij mist, dat u wel zoekt als reden om naar uw land te gaan?' En hij heeft gezegd: 'Niets, maar laat mij toch maar uitzenden.'
23. God heeft nog een vijand tegen hem op doen staan, ene Rezon (prins), de zoon van Eljada (God weet het) die bij zijn meester Hadadezer (Hadad helpt) weggevlucht is, de koning van Zoba (plaatsen).
24. Die heeft stervelingen rond zichzelf verzameld en is de leider van een bende geweest, terwijl David hen aan het doden is zijn zij naar Damascus vertrokken, ze hebben daar in Damascus gewoond en geregeerd.
25. Alle dagen is hij een satan voor Israël geweest, alle dagen van Salomo, met daarbij al dat kwade van Hadad, hij (Rezon) heeft van Israël gewalgd en over Aram geregeerd. (P)
26. Dan is er nog de dienaar van Salomo Jerobeam (het volk zal strijden), de zoon van Nebat (aanzien), een Efratiet uit Tsereda (doorboren), zijn moeder heet Tserua (melaats), een weduwe, ook hij is tegen de koning in gegaan.
27. En dit is de oorzaak waarom hij tegen de koning in ging. Salomo bouwde de Milo (het kasteel) dus en sloot daarmee de bres in de stad van zijn vader David af.
28. Nu is deze man, Jerobeam, een machtig strijder en hij, Salomo heeft gezien hoe deze jongen het werk uitvoert. Daarom heeft hij hem over alle lastdragers uit het huisgezin van Jozef aangesteld. (S)
29. In die tijd is het ook gebeurd, terwijl Jerobeam Jeruzalem uitliep, dat de profeet Achia (broer van Jah), de Siloniet hem op de weg ontmoet heeft, daar heeft hij hem met een nieuwe omslagdoek bekleed, terwijl ze allebei alleen in het veld zijn,
30. en hij, Achia heeft deze nieuwe doek die hij draagt vastgepakt en in twaalf stukken gescheurd.
31. Daarop heeft hij tegen Jerobeam gezegd: 'Pakt u maar tien stukken, want dit zei YHWH, de God van Israël: 'Kijk ik verscheur dit koninkrijk uit handen van Salomo en gaf deze tien stammen aan u.
32. Maar één stam zal van hem geweest zijn, met het oog op mijn dienaar David en met het oog op Jeruzalem, de stad die ik uitkoos onder alle takken van Israël.
33. Met het oog hierop, dat zij mij verlieten en zich hebben gebogen voor Astarte, de godin van de Sidoniërs, voor Kemos, de god van Moab en voor Milkom, de god van de zonen van Ammon, want zij bewandelden mijn wegen niet om wat oprecht in mijn ogen is te doen, met mijn voorschriften en mijn oordelen, zoals zijn vader David.
34. Toch zal ik niet heel dit koninkrijk uit zijn hand weggenomen hebben, want ik heb hem tot vorst aangesteld, met het oog op mijn dienaar David die ik uitkoos, juist omdat hij zich aan mijn geboden en mijn voorschriften hield.
35. Wel nam ik het koninkrijk uit de hand van zijn zoon weg en gaf ik deze tien stammen aan u.
36. Maar aan zijn zoon heb ik één stam gegeven, zodat er alle dagen een lamp voor mijn dienaar David geweest zal zijn, tegenover mij in Jeruzalem, de stad die ik uitkoos om mijn Naam daar te vestigen.
37. Dus zal ik u meegenomen hebben, dan regeerde u over alles wat uw ziel maar wenste, dan was u koning over Israël.
38. Dan gebeurde het dat wanneer u geluisterd zult hebben naar precies alles wat ik u opdroeg, en over mijn wegen wandelde en wat oprecht in mijn ogen is deed, mijn voorschriften onderhoudend, met mijn geboden, net zoals mijn dienaar David dat deed, dan was ik met u en bouwde een huishouden voor u, net als ik dat voor David bouwde, en mijn gift aan u was dit Israël.

39. En het nageslacht van David zal ik hiervoor vernederd hebben, maar niet voor altijd.' (S)
40. Daarop heeft hij, Salomo onderzocht hoe deze Jerobeam ter dood te brengen, dus heeft hij, Jerobeam de benen genomen en is naar Egypte gevlucht, naar Shishak, de koning van Egypte en tot de dood van Salomo is hij in Egypte gebleven.
41. En de overige woorden over Salomo, met alles wat hij deed en zijn wijsheid, is dat niet opgeschreven in het boek met de woorden van Salomo?
42. En de tijd die Salomo over heel Israël in Jeruzalem regeerde is veertig jaar.
43. En Salomo is bij zijn voorvaders te ruste gegaan, hij is ook in de stad van zijn vader David begraven, en zijn zoon Rechabeam (het volk zal groot geworden zijn) is koning in zijn plaats geworden. (S)

I Koningen 12

(H) Strijd om het koningschap tussen Rechabeam en Jerobeam.

1. En Rechabeam is naar Sichem gegaan, want heel Israël kwam naar Sichem om hem koning te maken.
2. Ook is het gebeurd dat Jerobeam, de zoon van Nebat dit hoort terwijl hij nog in Egypte is, -die was immers voor de confrontatie met koning Salomo gevlucht, daarom heeft Jerobeam in Egypte gewoond,
3. zij hebben hem dus laten halen en opgeroepen. - Zo zijn ze gekomen, Jerobeam met de hele vergadering van Israël, en ze hebben met Rechabeam gesproken door te zeggen:
4. 'Uw vader maakte ons juk juist hard, maar u, maak nu het harde juk van uw vader lichter, en dat zware juk dat hij ons oplegde, dan zullen wij u gediend hebben.'
5. En hij heeft tegen hen gezegd: 'Vertrek voor drie dagen en kom dan bij mij terug,' zo is het volk vertrokken.
6. Daarop heeft koning Rechabeam raad gevraagd aan de oudsten die tijdens zijn leven in een functie tegenover zijn vader Salomo stonden, sprekend: 'Wat adviseert u om dit volk precies voor boodschap terug te geven?'
7. En zij spreken dit woord tegen hem: 'Als u vandaag een dienaar van het volk geweest wilt zijn en hen ten dienste was, dan antwoordde u hen en bracht goede woorden als boodschap aan hen, dan waren zij alle dagen uw dienaren.'
8. Maar hij heeft deze raad van de oudsten in de wind geslagen, wat zij hem adviseerden, hij heeft ook advies gevraagd aan de jongeren die met hem opgegroeid waren, die hem in een functie bijstaan,
9. en hij heeft tegen hen gezegd: 'Wat adviseren jullie?' Welke boodschap zullen wij als antwoord aan dit volk geven hebben, hun woorden aan mij zijn: 'Verlicht het juk dat uw vader ons oplegde!'
10. En de boodschap aan hen, van de kinderen die met hem opgegroeid waren is deze geweest: 'Dit moet je tegen het volk dat jou dit woord mee heeft gegeven zeggen: 'Uw vader maakte ons juk juist zwaar, maakt u het nu lichter voor ons,' dit moet je hen verwoord hebben: 'Mijn pink is dikker dan de heupen van mijn vader,
11. als mijn vader al een zwaar juk op u legde, dan zal ik uw juk nóg meer verzwaaard hebben. Mijn vader heeft u met zwepen geslagen, maar ik zal u met gesels geslagen hebben!'
12. Vervolgens is Jerobeam met het hele volk op de derde dag bij Rechabeam gekomen, zoals de koning dat opgedragen had, sprekend: 'Kom bij mij terug op de derde dag.'
13. En hij, de koning heeft dit volk wreed geantwoord en juist de raad van de oudsten die zij hem adviseerden in de wind geslagen.
14. Het woord aan hen is volgens het advies van de kinderen geweest, sprekend: 'Mijn vader maakte uw juk juist zwaar, maar ik zal uw juk nóg meer verzwaaard hebben, mijn vader heeft u met zwepen geslagen, maar ik zal u met gesels geslagen hebben!'
15. Dus luisterde de koning niet naar het volk, omdat deze wending van YHWH kwam, om zo Zijn eigen Woord te bevestigen, dat woord van YHWH via de Siloniet Achia aan Jerobeam, de zoon van Nebat.
16. Zo heeft het hele volk Israël ingezien dat de koning niet naar hen luisterde, dus heeft het volk met dit woord naar deze koning gereageerd, sprekend: 'Wat is ons aandeel dan bij David, hebben wij dan geen erfdeel bij de zoon van Jesse? Naar uw tenten Israël, let op uw huis David!' Zo is Israël naar zijn tenten gegaan.
17. De zonen van Israël die in de steden van Juda wonen zijn echter onder het koningschap van Rechabeam gebleven. (P)
18. Toch heeft koning Rechabeam Adoram (mijn heer is verheven) die over de belastingen gaat eropuit gestuurd, maar heel Israël heeft hem met stenen bekogeld en hij is gestorven. Koning Rechabeam heeft toch voet bij stuk gehouden, hij springt op een strijdswagen en is naar Jeruzalem gevlucht.
19. Zo is Israël opstandig tegenover het huis van David geworden, tot op vandaag. (S)
20. Ook is het gebeurd dat als heel Israël hoort dat Jerobeam terugkwam, dat zij hem naar de vergadering hebben laten roepen en hem koning over heel Israël gemaakt hebben, niemand stond achter het huis van David, behalve alleen de tak van Juda.
21. En Rechabeam is in Jeruzalem aangekomen en heeft het hele huis van Juda met de stam van Benjamin verzameld, honderdtachtigduizend door oefening getraind voor de strijd, om tegen het huis van Israël te strijden zodat zij dit koninkrijk weer bij Rechabeam, de zoon van Salomo zouden terugbrengen. (P)
22. Maar het Woord van God is bij Semaja (gehoorzaam aan Jah), de man van God gekomen, sprekend:
23. 'Zeg dit tegen Rechabeam, de zoon van Salomo, de koning van Juda en tegen het hele huis van Juda en Benjamin en het overige volk:
24. 'Dit zei YHWH: 'U moet niet opgetrokken zijn of gestreden hebben met uw broers, de zonen van Israël, elke man keert terug naar zijn huis, want dit was een woord van mij!'' En zij hebben het Woord van YHWH gehoorzaamd, dus zijn zij als reactie op het Woord van YHWH vertrokken. (S)
25. Daarop heeft Jerobeam juist Sichem (schouderbladen) in de heuvels van Efraïm gebouwd, hij heeft er gewoond en dat is zijn

- uitvalsbasis geweest, verder heeft hij ook Penuël (aانبlick van God) gebouwd.
26. En hij, Jerobeam heeft in zijn hart gezegd: 'Het koninkrijk zal gelijk naar het huis van David teruggekeerd zijn als dit volk op zal trekken om offers in het huis van YHWH in Jeruzalem te brengen,
 27. dan keerde het hart van het volk zich weer naar hun heer, naar Rechabeam, de koning van Juda, dan doodden ze mij en keerden ze naar Rechabeam, de koning van Juda terug.
 28. Daarom heeft de koning overleg gepleegd en twee gouden kalven gemaakt, en hij heeft tegen hen gezegd: 'Het vraagt te veel van u om op te trekken naar Jeruzalem, kijk, uw goden Israël! Die brachten u uit het land Egypte!'
 29. En de ene heeft hij in Bethel geplaatst en de andere gaf hij aan Dan.
 30. Zo heeft dit woord tot zondige offergaven geleid, want het volk is voor de confrontatie met die ene zo ver als Dan gegaan.
 31. Daarbij heeft hij speciale (offer)huisjes gemaakt voor de offerhoogten, ook heeft hij van de laagsten uit het volk priesters die niet van de zonen van Levi waren gemaakt.
 32. Verder heeft Jerobeam een feest in de achtste maand ingesteld, op de vijftiende dag van de maand, lijkend op het feest dat in Juda is, toen heeft hij offers op het altaar gebracht, zo deed hij dat in Bethel door te offeren aan de kalveren die hij maakte. Daarbij stelde hij in Bethel eigen priesters over de offerhoogten die hij gemaakt had aan.
 33. Zo heeft hij op het altaar dat hij in Bethel maakte geofferd, op de vijftiende dag van de achtste maand die hij in zijn hart verzonnen had, zo heeft hij een feest voor de kinderen van Israël gegeven en op het altaar geofferd om ze in rook te doen opgaan. (P)

I Koningen 13

(P) Verwoesting voorzegd van de offerdienst in Bethel en het huis van Jerobeam.

1. Zie dan, een man Gods vertrok door het Woord van YHWH vanuit Juda, op naar Bethel, terwijl Jerobeam naast het altaar staat om (offers) in rook te doen opgaan.
2. Toen riep hij het volgende naar het altaar, volgens het Woord van YHWH: 'Altaar! Altaar! Dit zei YHWH: 'Kijk, er wordt een zoon in het huis van David geboren die Josia (zuilen van Jah) heet, en hij zal op u deze priesters van de offerhoogten die wierook op u branden offeren, dan werden de botten van een mens op u uitgestort!'
3. Die dag gaf hij er het volgende teken bij: 'Dit was het teken dat het Woord van YHWH erbij opgedragen heeft: 'Kijk, het altaar scheurde en de as die erop ligt werd uitgestort!'
4. Zo is het gebeurd dat als de koning dit woord van de man Gods wat hij tegen het altaar in Bethel gesproken had hoort, dat Jerobeam zijn hand boven het altaar uitgestoken heeft en roept: 'Grijp hem!' Maar de hand die naar de man uitgestoken was is verstard en hij kon deze niet meer naar zich toe halen.
5. Het altaar scheurde doormidden en de as is van het altaar omlaag gestort, precies dat wonderteken wat de man Gods door het Woord van YHWH doorgegeven had.
6. Daarop heeft de koning gereageerd en tegen de man Gods gezegd: 'Smeek alstublieft tegenover uw God YHWH en bid voor mij dat mijn hand zich weer naar mij toe zal buigen.' Zo heeft de man Gods dit tegenover YHWH afgesmeekt waardoor de hand van de koning zich weer naar hem toe heeft gebogen en zoals eerst geworden is.
7. Daarop is het woord van de koning tot de man Gods geweest: 'Kom mee naar mijn huis, knap uzelf wat op, dan zal ik u een cadeau gegeven hebben.'
8. Maar de man Gods heeft tegen de koning gezegd: 'Al zou u mij zelfs de helft van uw huis gegeven hebben, dan nog zou ik niet met u meegegaan zijn, want ik zal op deze plaats geen brood gegeten en geen water gedronken hebben.
9. Want zo heeft Hij het mij via het Woord van YHWH opgedragen, sprekend: 'U moet geen brood gegeten of water gedronken hebben of langs dezelfde weg waarlangs u aankwam teruggekeerd zijn.'
10. Dus is hij langs een andere weg vertrokken, hij keerde niet terug over de weg waarlangs hij naar Bethel toe gegaan was. (P)
11. Nu is er een oude profeet die in Bethel woont en zijn zoon is bij hem gekomen en heeft hem alles wat de man Gods die dag in Bethel gedaan had verteld, met de woorden die hij naar de koning verwoord had, ja zij hebben dit aan hun vader overgebracht.
12. En het woord van hun vader is geweest: 'Langs welke weg vertrok hij?' En zijn zonen hebben precies de weg gezien waarlangs de man Gods die uit Juda kwam wandelde.
13. En hij heeft tegen zijn zonen gezegd: 'Zadel de ezel voor mij.' Dus hebben zij de ezel voor hem gezadeld en hij is erop weggereden.
14. Hij is dus achter de man Gods aan gelopen en heeft hem terwijl hij onder een eik zit aangetroffen. Hij heeft tegen hem gezegd: 'Bent u de man Gods die uit Juda kwam?' En hij heeft gezegd: 'Dat ben ik.'
15. Daarop heeft hij gezegd: 'Kom met mij mee naar huis, kom wat eten.'
16. Maar hij heeft gezegd: 'Ik zal niet met u mee teruggegaan kunnen zijn en bij u binnenkomen, ik zal niets te eten genomen en geen water gedronken hebben bij u op deze plaats.
17. Ik heb namelijk dit woord ontvangen van het Woord van YHWH: 'U mag daar geen voedsel gegeten of water gedronken hebben, u mag niet teruggekeerd zijn langs de weg waarlangs u wandelde.'
18. Maar hij heeft tegen hem gezegd: 'Ook ik ben een profeet met een woord van een engel aan mij, net als u via het Woord van YHWH: 'Neem hem met u mee naar uw huis, zodat hij een maaltijd en water te drinken gekregen heeft,' en zo loog hij tegen hem.
19. Daarop is hij met hem teruggekeerd en heeft brood in zijn huis gegeten en water gedronken.
20. En terwijl zij aan tafel zitten is het gebeurd dat het Woord van YHWH naar de profeet die hem teruggehaald had toe gekomen is.
21. Toen heeft hij het naar de man van God die uit Juda kwam uitgeroepen en zegt tegen hem: 'YHWH zei

- dit: 'Omdat u opstandig was tegen de Mond van YHWH en u niet hield aan dit gebod dat uw God YHWH u opdroeg,
22. door teruggekeerd te zijn, een maaltijd gegeten te hebben en water gedronken te hebben op de plaats waarover het Woord aan u is: 'U zult geen maaltijd gegeten of water gedronken hebben,' daarom zal uw lijk niet in het graf van uw voorvaders bijgelegd zijn.'
 23. Nadat hij de maaltijd op heeft en nadat hij gedronken heeft, is het zover geweest dat hij de ezel voor de profeet die hij teruggebracht had gezadeld heeft,
 24. en terwijl hij aan het wandelen geweest is, is hij onderweg een leeuw tegengekomen en die heeft hem gedood. Zo heeft zijn lijk neergeworpen langs de weg gelegen terwijl de ezel erbij staat, ook de leeuw staat bij het lijk.
 25. En kijk, er zijn stervelingen langsgelopen en zij hebben het langs de weg neergeworpen lijk gezien, met de leeuw staande naast het lijk, en zij zijn vertrokken en hebben deze zaken in de stad waar de oude profeet woont verteld.
 26. Toen de profeet die hem van de weg terug deed keren dit gehoord heeft, heeft hij gezegd: 'Het is de man Gods die tegen de Mond van YHWH in opstand kwam, dus heeft YHWH hem aan de leeuw overgeleverd en die heeft hem gebroken en gedood, naar het woord dat het Woord van YHWH tot hem sprak.'
 27. Toen heeft hij deze woorden tegen zijn zonen gesproken: 'Zadel mijn ezel.' Zij hebben die gezadeld,
 28. en hij is gegaan en heeft zijn lijk langs de weg geworpen zien liggen, terwijl de ezel en de leeuw nog naast het lijk staan, de leeuw had niet van het lijk gegeten en de ezel was ongedeerd.
 29. Toen heeft de profeet dit lijk van de man Gods genomen, het op de ezel gelegd, heeft hem mee teruggebracht en is in de stad van de oude profeet aangekomen om over hem te rouwen en hem te begraven.
 30. Hij heeft zijn lijk in zijn graf gelegd en hij heeft over hem gerouwd: 'O mijn broer toch!'
 31. Na zijn begrafenis is het gebeurd dat hij dit tegen zijn zonen gezegd heeft: 'Als ik sterf dan begroeven jullie mij in het graf waarin de man Gods begraven is, leg mijn botten naast zijn botten.'
 32. Want dit woord van het Woord van YHWH stond zeker vast, dat wat Hij over het altaar van Bethel en over alle huistempels op de offerhoogten in de steden van Samaria uitriep.' (P)
 33. Na dit woord keerde Jerobeam zich niet af van zijn slechte weg, hij heeft zich echter omgekeerd en heeft van het uitschot van het volk priesters van de offerhoogten gemaakt, wie ook maar wilde heeft hij die macht gegeven en is een priester van de offerhoogten geworden.
 34. Zo is deze zaak tot een zonde in het huishouden van Jerobeam geworden, teneinde het af te snijden en van het aardoppervlak te vernietigen. (P)

I Koningen 14

(H) Jerobeam van Israël en Rechabeam van Juda.

1. In die tijd werd Abia (Jah is Vader), de zoon van Jerobeam ziek.
2. En Jerobeam heeft tegen zijn vrouw gezegd: 'Sta op en vermom je zodat het niet opvalt dat je Jerobeams vrouw bent, dan ging je naar Silo en kijk daar uit naar de profeet Achia, het was zijn woord aan mij om koning over dit volk te zijn.'
3. Dan nam je tien broden mee, ook de kruimels, en een fles honing voor hem, hij zal je vertellen wat van deze jongen geworden zal zijn.'
4. En zo heeft Jerobeams vrouw dat gedaan, ze is opgestaan en is naar Silo gegaan en bij het huis van Achia aangekomen. Nu kon Achia niets meer zien omdat zijn ogen dof waren door de ouderdom. (S)
5. En Hij, YHWH heeft tegen Achia gezegd: 'Weet dat de vrouw van Achia komt om haar toevlucht te zoeken bij een woord van u, vanwege haar zoon, want hij is ziek, zo en zo zul je haar als woord gebracht hebben, en als zij binnenkomt doet zij zich als een vreemdeling voor.'
6. Zo is het gebeurd dat als Achia het geluid van haar voetstappen hoort als zij aankomt bij de deur, dat hij gezegd heeft: 'Kom binnen, vrouw van Jerobeam, waarom doet u zich voor als vreemdeling, ik ben echter met hardheid naar u toe gestuurd.'
7. Ga, zeg tegen Jerobeam, dit zei YHWH, de God (ev) van Israël: 'Het is omdat ik u te midden van het volk verhief en u als bevelhebber over mijn volk Israël aangesteld heb,
8. en dit koninkrijk van het huis van David afgescheurd heb en het aan u gegeven heb. Toch was u niet zoals mijn dienaar David die zich aan mijn geboden hield en met heel zijn hart achter mij aanliep, om alleen te doen wat oprecht in mijn ogen is.
9. Maar u doet meer kwaad aan dan iedereen die er voor u was, want u heeft zo gewandeld dat u zelf andere goden gemaakt heeft en gegoten beelden om mij tot woede te drijven terwijl u mij achter uw rug wegwierp.' (S)
10. 'Weet daarom dat ik kwaad over het huis van Jerobeam doe komen, dus snij ik alle muurplassers van Jerobeam af, de intimi en de verstotene in Israël, dan vaagde ik de rest van het huis van Jerobeam weg, zoals men mestkorrels (brandend) doet vervliegen tot ze op zijn.
11. Wie van Jerobeam in de stad sterft zal door de honden opgegeten zijn en van wie in het veld sterft zullen de vogels in de lucht gegeten hebben,' dat is het woord van YHWH.
12. U, sta op en ga naar uw huis, als uw voeten de stad binnenkomen, dan stierf het kind.
13. Dan rouwde heel Israël om hem en zal hij hem begraven hebben, want hij zal de enige van Jerobeam geweest zijn die in het graf gekomen zal zijn, omdat er een goed woord in hem naar YHWH, de God van Israël toe bleek te zijn, in het huis van Jerobeam.
14. Dan deed YHWH een koning over Israël voor zichzelf opstaan die dit huis van Jerobeam op die dag uitgeroeid zal hebben, ja ook zelfs nu al!'

15. Dan sloeg YHWH dit Israël als het wuivende riet op het water, dan rukte Hij dit Israël weg uit dit goede land dat Hij hun voorvaders gaf, dan verstrooide Hij hen aan de overkant van de rivier, omdat zij hun Ashera's maakten om YHWH tot woede te wekken.
16. Dan gaf hij dit Israël over, vanwege de zonden van Jerobeam waarmee hij zondigde, die ook dit Israël deed zondigen.'
17. Zo is de vrouw van Jerobeam opgestaan en vertrokken en in Thirza (gunstig gezind) aangekomen, terwijl zij de drempel over het huis binnengaat stierf de jongen.
18. Toen hebben zij hem begraven en heel Israël heeft gerouwklaagd over hem, naar het Woord van YHWH dat een woord was door middel van zijn dienaar Achia, de profeet.
19. En de rest van de woorden over Jerobeam, hoe hij oorlog voerde en het koningschap uitoefende, kijk maar hoe die zijn beschreven in het boek met: 'De dagelijkse zaken van de koningen van Israël'.
20. Zo was Jerobeam een periode van tweeëntwintig jaar koning, toen is hij bij zijn voorvaders te ruste gegaan, en zijn zoon Nadab (vrijwillig offer brengen) is koning in zijn plaats geworden. (P)
21. Ondertussen was Rechabeam, de zoon van Salomo koning over Juda. Als zoon is Rechabeam eenenveertig jaar oud als hij koning wordt, hij is zeventien jaar koning in Jeruzalem geweest, in de stad die YHWH verkozen had om daar zijn Eigenaam aan te verbinden, vanuit alle aftakkingen van Israël, en de naam van zijn moeder is Naäma (prachtig mooi), de Ammonitische.
22. Ook Juda heeft wat slecht in de ogen van YHWH is gedaan, zo hebben zij Hem jaloers gemaakt, meer dan hun voorvaders dat deden met de zonden die zij pleegden.
23. Zij hebben ook hoogten voor zichzelf opgericht, en gedenksteden en Ashera's op elke hoge heuvel en onder elke indrukwekkende groene boom.
24. Er waren ook nepheiligen in het land, al het gruwelijks van de samenleving die YHWH voor de zonen van Israël ontferd had deden zij. (P)
25. Zo is het in het vijfde jaar van koning Rechabeam gebeurd dat Shishak, de koning van Egypte tegen Jeruzalem optrok,
26. en hij heeft vooral de schatten uit het huis van YHWH meegenomen, ja echt alles nam hij mee, ook al die gouden schilden die Salomo gemaakt had heeft hij meegenomen.
27. En koning Rechabeam heeft schilden van brons in hun plaats gemaakt, en hij stelde die onder toezicht van de legerleider van de snelle lopers die het huis van de koning bewaken.
28. Zo is het gebeurd dat als de koning het huis van YHWH binnenkomt, dat de snelle lopers die meegedragen hebben, daarna brachten ze deze ook weer terug naar de wachtkamer van de lopers.
29. En de overige woorden van Rechabeam, met alles wat hij deed, is dat niet opgeschreven in het boek 'De dagelijkse zaken van de koningen van Juda'?
30. Daarbij is er alle dagen strijd geweest tussen Rechabeam en Jerobeam.
31. En Rechabeam is bij zijn voorvaders te ruste gegaan en hij is bij zijn voorvaders in de stad van David begraven, en de naam van zijn moeder is Naäma, de Ammonitische, en zijn zoon Abijam

(mijn vader is de zee) is koning in zijn plaats geworden. (P)

I Koningen 15

(H) [Abijam van Juda en Jerobeam](#)

1. En in het achttiende jaar van koning Jerobeam, de zoon van Nebat, werd Abijam koning over Juda.
2. Hij regeerde drie jaar in Jeruzalem, en de naam van zijn moeder is Maächa (verdrukt), de dochter van Abisalom (vader van vrede).
3. Want hij is in de voetsporen van alle zonden van zijn vader getreden zoals hij die voor hem deed, omdat zijn hart geen vrede met zijn God YHWH had, zoals het hart van zijn voorvader David.
4. Maar omwille van David gaf YHWH, zijn God hem een lamp in Jeruzalem door het verwekken van zijn zoon na hem, om dit Jeruzalem stand te laten houden.
5. Omdat David dat wat oprecht in de ogen van YHWH was deed en zich niet afkeerde van alles wat Hij hem opgedragen had, alle dagen van zijn leven, behalve in de zaak van de Hethiet Uriä.
6. Er was wel strijd tussen Rechabeam en Jerobeam, alle dagen van zijn leven.
7. En de overige woorden over Abijam met alles wat hij deed, is dat niet opgeschreven in het boek: 'De dagelijkse zaken van de koningen van Juda'? Zo was er ook strijd tussen Abijam en Jerobeam.
8. En Abijam is bij zijn voorvaders te ruste gegaan, en zij hebben hem in de stad van David begraven, en zijn zoon Asha is koning in zijn plaats geworden. (P)
9. Het is in het twintigste jaar van Israëls koning Jerobeam geweest dat Asha koning over Juda werd.
10. Hij regeerde eenenveertig jaar in Jeruzalem en zijn moeder heet Maächa, de dochter van Abisalom.
11. En Asha heeft wat oprecht in de ogen van YHWH is gedaan, zoals zijn overgroot opa David.
12. Zo heeft hij de nepheiligen uit het land weggedaan en heeft met name alle afgoden die zijn voorvaders maakten verwijderd.
13. Ja zelfs zijn moeder, deze Maächa heeft hij doen vertrekken als koningin moeder, omdat zij een gruwelijke Ashera gemaakt had, ook deze gruwelijke afgod heeft Asha in elkaar gehakt en bij de beek Kidron verbrand.
14. De hoogten werden echter niet verwijderd, maar het hart van Asha was wel volledig voor YHWH, al zijn dagen.
15. Zo heeft hij de heilige dingen van zijn vader, met zijn heilige zaken naar het huis van YHWH meegenomen, zilver en goud en gerei.
16. Wel was er al zijn dagen oorlog tussen Asha en Basha (stank), de koning van Israël.
17. Zo is Basha als koning van Israël tegen Juda opgetrokken en heeft speciaal daarvoor Rama gebouwd om niemand toe te staan dat hij naar Asha, de koning van Juda gaat of bij hem vandaan komt.
18. Daarom heeft Asha al het zilver en goud dat over is in de schatkamers van het huis van YHWH en in het huis van de koning meegenomen en heeft ze aan zijn dienaren overhandigd, en heeft dit aan zijn dienaren meegegeven. Zo heeft koning Asha ze naar de koning van Aram gestuurd, Benhadad (zoon van een machtige), de zoon van Tabrimom (goed

- voor Rimmon), de zoon van Hetzion (visionair) die in Damascus woont, met de boodschap:
19. 'Een (gesneden) verbond tussen u en mij, tussen uw vader en mijn vader, zie dat ik een cadeau van zilver en goud aan u stuur. Zorg ervoor dat u het verbond met Israëls koning Basha verbreekt, dan zal hij zich van mij teruggetrokken hebben.'
 20. Zo heeft Benhadad aan koning Asha gehoor gegeven en hij heeft speciale legerleiders van hem tegen de steden van Israël ingezet, zo heeft hij in het bijzonder Ijon (de ruïne) en Dan (van het recht) en Abel-Beth Maacha (in de rouw van het verdrukte huis) aangevallen. Met heel dit Kinneroth (snaarinstrumenten), ja met heel het land van Naftali (mijn worsteling).
 21. En als Basha hiervan hoort is het gebeurd dat hij gestopt is met het bouwen van Rama, hij is toen in Thirza gebleven.
 22. Daarop ontbood Asha geheel Juda, niemand uitgezonderd, en zij hebben de stenen uit Rama met het houtwerk wat Basha opgebouwd had weggehaald, en daarmee heeft koning Asha vooral Geba (beker/heuvel) in Benjamin en de Mitzpa (wachttorens) gebouwd.
 23. En het overige van alle woorden van Asha met al zijn strijdkracht, met alles wat hij deed en de steden die hij bouwde, is dat niet opgeschreven in het boek: 'De dagelijkse zaken van de koningen van Juda?' Op latere leeftijd raakte hij alleen verzwakt aan zijn voeten.
 24. Zo is Asha bij zijn vaders ontslapen en is bij zijn vaders begraven in de stad van zijn voorvader David, en zijn zoon Jehosaphat (Jehova zal rechtspreeken) is koning in zijn plaats geworden. (P)
 25. Nadab (opofferend), de zoon van Jerobeam is dan koning over Israël in het tweede jaar van Juda's koning Asha, hij is maar twee jaar koning over Israël geweest.
 26. Want wat slecht in de ogen van YHWH is heeft hij gedaan, hij heeft in het spoor van zijn vader gewandeld met dezelfde zonde waarmee hij dit Israël liet zondigen.
 27. Vervolgens heeft Basha, de zoon van Achia uit het huis van Issakar tegen hem samengespannen, en Basha heeft hem ter hoogte van Gibbeton (heuvelplek) dat bij de Filistijnen ligt verslagen, terwijl Nadab met heel Israël Gibbeton dan belegert.
 28. Dus hij, Basha heeft hem gedood in het derde jaar van Juda's koning Asha, zo werd hij koning in zijn plaats.
 29. En als gevolg van het koning zijn sloeg hij heel het huishouden van Jerobeam dood, niets van Jerobeam met een intelligente levensadem bleef over tot hij hem vernietigd had, naar het Woord van YHWH dat hij door middel van zijn dienaar de Sioniet Achia verwoorde,
 30. vanwege de zonden van Jerobeam die hij pleegde en de zonde waartoe hij dit Israël aanzette en de woede waarmee hij YHWH, de God van Israël woedend gemaakt had.
 31. En de overige woorden over Nadab met alles wat hij deed, is dat niet opgeschreven in het boek met de dagelijkse zaken van de koningen van Israël?
 32. Daarbij was er ook nog altijd oorlog tussen Asha en Israëls koning Basha. (P)

33. In het derde jaar van Juda's koning Asha werd Basha, zoon van Achia in Thirza koning over heel Israël, vierentwintig jaar lang.
34. Wat slecht in de ogen van YHWH is heeft ook hij gedaan, want hij heeft in de voetsporen van Jerobeam getreden en in de zonde waarmee hij dit Israël liet zondigen. (S)

I Koningen 16

(P) Ondergang van de familie van Basha vanwege ongehoorzaamheid aan YHWH.

1. Toen is het Woord van YHWH naar Jehu (Hij is Jah), de zoon van Chanani (genadig) toe gekomen, sprekend tegenover Basha:
2. 'Ondanks dat ik u uit het stof deed opstaan en u heerser over mijn volk Israël gemaakt heb, heeft u toch in de voetsporen van Jerobeam gewandeld en ervoor gezorgd dat mijn eigen volk Israël gezondigd heeft, door mij tot woede te drijven met hun zonden.
3. Zie, ik zal een vuur achter Basha en achter zijn huishouden aangestoken hebben, zo gaf ik aan úw huishouden hetzelfde als aan het huis van Jerobeam, de zoon van Nebat,.
4. Iemand van Basha die in de stad sterft zal door de honden opgegeten zijn en iemand die in het veld sterft zal door de vogels aan de hemel opgegeten zijn.'
5. En de overige woorden van Basha met dat wat hij deed met zijn strijdmacht, is dat niet opgeschreven in het boek met de dagelijkse zaken van de koningen van Israël?
6. Zo is Basha bij zijn voorvaders ontslapen, hij is in Thirza begraven en zijn zoon Ela (eik) is in zijn plaats koning geworden.
7. Dus nogmaals, door middel van de profeet Jehu, de zoon van Chanani was het Woord van YHWH tegenover Basha en tegen zijn huishouden gericht vanwege al het slechte dat hij in de ogen van YHWH deed, door Hem tot woede te wekken met wat hem uit handen kwam, door als het huishouden van Jerobeam te zijn, dus om die reden werd hij gedood. (P)
8. In het zesentwintigste jaar van Juda's koning Asha werd Basha's zoon Ela koning over Israël in Thirza, twee jaar.
9. Maar zijn dienaar Zimri (muzikaal) heeft tegen hem samengespannen, de kapitein van de halve strijdswagenmacht. Hij is dan in Thirza zich klem aan het zuipen in het huis van Artza (aards), die over het huishouden in Thirza is aangesteld.
10. Hij, Zimri is daar aangekomen en heeft hem neergeslagen en gedood in het zevenentwintigste jaar van Juda's koning Asha, en hij is koning in zijn plaats geworden.
11. En zodra hij koning wordt is het gebeurd dat hij op zijn troon gaat zitten en het hele huishouden van Basha doodsloeg, geen enkele muurplasser bleef over, geen van zijn lossers en geen van zijn vrienden.
12. Zo vernietigde Zimri precies heel het huishouden van Basha, naar het Woord van YHWH dat Hij door middel van de profeet Jehu onder woorden bracht.
13. Wat betreft alle zonden van Basha en de zonden van zijn zoon Ela, hoe zij zondigden en hoe zij dit

- Israël lieten zondigen, Israëls God YHWH tot woede wekkend met hun vluchtigheden.
14. En de overige woorden van Ela met alles wat hij deed, is dat niet in het boek met de dagelijkse zaken van de koningen van Israël opgeschreven? (P)
 15. In het zevenentwintigste jaar van Juda's koning Asha regeerde Zimri zeven dagen in Thirza, terwijl het volk het Gibbeton van de Filistijnen belegt, als het volk tijdens die beleegging het bericht van Zimri's samenspannen gehoord heeft en dat de koning net doodgeslagen werd,
 16. toen heeft het volk deze Omri (manipulator/garve), de legerleider, koning over Israël gemaakt, diezelfde dag in het kamp.
 17. Dus is Omri met heel Israël bij zich vanuit Gibbeton opgetrokken en ze hebben Thirza belegerd.
 18. En als Zimri ziet dat de stad ingenomen werd, is hij naar het fort van het huis van de koning gegaan en heeft dat boven zich in brand gestoken, dit huis van de koning, met vuur, en hij is gestorven.
 19. Vanwege de zonden die hij pleegde door wat slecht in de ogen van YHWH is te doen, door in de voetsporen van Jerobeam te treden en in de zonde die hij beging door dit Israël te doen zondigen.
 20. De overige woorden over Zimri en zijn samenspannen, hoe hij samenspande, is dat niet beschreven in het boek met de dagelijkse zaken van de koningen van Israël? (P)
 21. Daarna heeft het volk van Israël zich in twee helften verdeeld, de helft van het volk heeft achter Tibni (strostoppels), de zoon van Ginath (tuin) gestaan om hem koning te maken, en de helft achter Omri.
 22. Maar het volk dat achter Omri staat is sterker geweest dan het volk dat achter Tibni, de zoon van Ginath staat, dus is Tibni gedood en Omri koning geworden. (P)
 23. In het eenendertigste jaar van koning Asha van Juda werd Omri koning over Israël, twaalf jaar, zes jaar was hij koning in Thirza.
 24. Want hij heeft voor twee talenten zilver een bepaalde heuvel in Samaria van Shemer (bewaker) gekocht. En hij heeft deze heuvel bebouwd en de stad die hij bouwde naar Shemer vernoemd, de eigenaar van de heuvel Samaria.
 25. Ook hij, Omri, heeft wat slecht in de ogen van YHWH is gedaan, hij heeft nog slechter gehandeld dan iedereen die voor hem was.
 26. Hij heeft volledig in de voetsporen van Jerobeam, de zoon van Nebat gewandeld en in de zonde waarmee hij dit Israël deed zondigen, door de woede van YHWH, de God van Israël op te wekken met hun vluchtigheden.
 27. En de resterende woorden van Omri, wat hij deed en zijn strijdmachten die hij aanstelde, zijn die niet geschreven in het boek met de dagelijkse zaken van de koningen van Israël?
 28. Zo is Omri bij zijn voorvaders te ruste gegaan en hij is in Samaria begraven, en zijn zoon Achab (broer van vader) is koning in zijn plaats geworden. (P)
 29. En hij, Achab, Omri's zoon, werd koning in het achtendertigste jaar van koning Asha van Juda, en Achabs zoon Omri is in Samaria tweeëntwintig jaar koning over Israël geweest.

30. Ook Omri's zoon Achab heeft wat slecht in de ogen van YHWH is gedaan, meer dan iedereen voor hem.
31. Het leek wel alsof het niets was om in de voetsporen van Nebats zoon Jerobeam te treden, hij heeft ook ene Izebel, de dochter van de Sidonische koning Ethbaäl (van baäl) tot vrouw genomen, zijn wandel is geweest om deze baäl te dienen en hij heeft zich er voor neergebogen.
32. Hij heeft een altaar voor baäl opgericht in een (tempel)huis voor baäl dat hij in Samaria bouwde.
33. Ook heeft Achab een eigen Ashera gemaakt, zo heeft Achab nog meer gedaan om YHWH, de God van Israël woedend te maken, meer dan alle koningen van Israël die er voor hem waren.
34. In zijn dagen bouwde Chiël (Levend door God) de Betheliet (inwoner van Bethel) Jericho, ten koste van zijn eigen Abiram (vader van hoogten), zijn eerstgeborene fundeerde hij haar en ten koste van zijn jongste Segub (verheven) plaatste hij haar deuren, naar het Woord van YHWH dat hij door middel van Nuns zoon Jehoshua verwoorde. (S)

I Koningen 17

(P) [Elijah profeteert dat het jarenlang niet zal regenen.](#)

1. De Tisbiet Elijah (Mijn God is Jah), een van de vreemdelingen uit Gilead (getuigenishoop), heeft tegen Achab gezegd: 'YHWH, de God van Israël voor wiens aangezicht ik sta leef! Deze jaren zal er geen dauw of regen geweest zijn, tenzij op mijn woord.' (S)
2. Het Woord van YHWH is ook naar hem toe gekomen, sprekend:
3. 'Vertrek vanhier naar het oosten en dan verschool u zich bij de beek Kerith (verbondssluiting) die ter hoogte van de Jordaan (hij die afdaalt) ligt.
4. Zo was het mogelijk dat u bij de beek gedronken kunt hebben en de raven zelf gaf ik opdracht om u daar te onderhouden.'
5. Dus is hij gegaan en heeft in overeenstemming met het Woord van YHWH gehandeld, want hij is gegaan om bij de beek Kerith die ter hoogte van de Jordaan is gewoond te hebben.
6. En de raven komen 's ochtends met brood en vlees en ook brood en vlees in de avond terwijl hij uit de beek heeft gedronken.
7. En aan het einde van (die) dagen is het zover geweest dat de beek is opgedroogd omdat het niet had geregend in het land. (S)
8. Daarop is het Woord van YHWH bij hem gekomen: sprekend:
9. 'Sta op, ga naar Zarphat (loutering) wat bij Sidon hoort en woon daar, zie dat het mijn gebod aan een vrouw daar, een weduwe is om u te onderhouden.'
10. Zo is hij opgestaan en naar Zarphat gegaan. Als hij bij de ingang van de stad aangekomen is, kijk, daar ziet hij een weduwwrouw takken verzamelen en hij heeft naar haar geroepen en hij heeft gezegd: 'Breng alstublieft wat water in de kruik voor mij, dan zal ik dat gedronken hebben.'
11. En zij is het gaan halen, hij heeft haar nog achterna geroepen, want hij heeft gezegd: 'Breng alstublieft ook een stuk brood mee terug in uw hand!'
12. Maar zij heeft gezegd: 'Zo waarlijk uw God YHWH leeft, voor mij is er al geen brood, alleen nog een

- handjevol meel in de grote kruik en een beetje olie in de kan, want zie mij nu een paar takken verzamelen, die nam ik dan mee en maakte dat klaar voor mij en mijn zoon, dan aten wij dat en stierven.'
13. En hij, Eliaj heeft tegen haar gezegd: 'U hoeft niet bang geweest te zijn, ga en voer uw woord uit, maak daarvan alleen een klein broodje voor mij, dan bracht u dat bij mij en daarna moet u het voor u en uw zoon gemaakt hebben.
 14. Want dit zei YHWH, de God van Israël: 'De grote kruik met meel zal niet opgebraakt zijn en de kruik met olie niet minder geworden zijn tot op de dag dat YHWH regen op het aardoppervlak schenkt.'
 15. Zo is ze gegaan en heeft naar het woord van Eliaj gehandeld, en zij heeft gegeten, zij en ook hij, dagenlang met haar huishouden.
 16. De grote kruik met meel raakte niet op en de olie in de kruik werd niet minder, naar het Woord van YHWH dat Hij door middel van Eliaj onder woorden bracht. (P)
 17. En na deze woorden is het gebeurd dat de zoon van de vrouw de echtgenote van het huis ziek werd. Hij is erg ziek geworden totdat er geen intelligente levensadem in hem meer over was.
 18. En zij heeft tegen Eliaj gezegd: 'Wat betekent dat voor u en voor mij man van God (mv)? Kwam u bij mij binnen om u mijn eigen fouten te doen herinneren en mijn eigen zoon te doden?'
 19. En hij heeft tegen haar gezegd: 'Geef uw eigen zoon aan mij.' En hij heeft hem uit haar omhelzing meegenomen en heeft hem boven naar de dakkamer, daar waar hij zelf woont gedragen en hij heeft hem op zijn bed gelegd.
 20. En hij heeft YHWH aangeroepen en hij heeft gezegd: 'Mijn God (ev) YHWH! Ook over deze weduwe bij wie ik te gast ben! Bij haar heeft u kwaad gebracht door haar eigen zoon te doden?'
 21. En hij heeft zich drie maal (metend) over de jongen uitgestrekt en hij heeft het tot YHWH uitgeroepen en hij heeft gezegd: 'Mijn God YHWH! Ik verzoek u nu laat de ziel van dit kind in zijn binnenste teruggekeerd zijn!'
 22. En Hij, YHWH heeft naar de roep van Eliaj geluisterd, en de ziel van het kind is in zijn binnenste teruggekeerd, en hij is levend geworden.
 23. Daarop heeft Eliaj de jongen meegenomen en hij heeft hem vanuit de bovenkamer beneden in het huis gebracht, en hij heeft hem aan zijn moeder gegeven, en hij, Eliaj heeft gezegd: 'Kijk, uw levende zoon!'
 24. Daarop heeft zij, de vrouw tegen Eliaj gezegd: 'Nu kwam ik er achter dat u een man van God bent en het Woord van YHWH in uw mond waarheid is.' (P)
 3. En Achab heeft Obadja, het hoofd van de hofhouding geroepen, maar Obadja heeft vooral diep ontzag voor YHWH gehad.
 4. Want het geval is zo dat wanneer Izebel juist de profeten van Juda uitroeit, dat Obadja honderd profeten meegenomen heeft en vijftig man in een grot met brood en water onderhield.
 5. En hij, Achab heeft tegen Obadja gezegd: 'Trek het land door naar alle waterbronnen en naar alle beken, als we daar gras gevonden hebben dan kunnen wij de paarden en muilezels in leven houden en zal geen van die beesten afgemaakt moeten worden.'
 6. Dus hebben zij het land onder elkaar verdeeld om te doorkruisen, Achab ging zijn eigen afzonderlijke kant op en Obadja ging zijn eigen afzonderlijke kant op.
 7. Terwijl Obadja onderweg is geweest, kijk, daar komt Eliaj hem tegemoet! En hij heeft hem opgemerkt en is op zijn gezicht neergevallen en heeft gezegd: 'Bent u dat mijn heer Eliaj?'
 8. En hij heeft tegen hem gezegd: 'In eigen persoon, ga! Zeg tegen uw heer: 'Kijk uit naar Eliaj!''
 9. Maar hij heeft gezegd: 'Wat was mijn zonde dat u uw dienaar aan Achab overlevert zodat hij mij doodt?'
 10. Zowaar uw God YHWH leeft, er is geen samenleving of koninkrijk waarheen mijn heer niet iemand stuurde om u te zoeken. En als zij zeiden: 'Hij is hier niet,' dan deed hij dat koninkrijk en die samenleving zweren dat zij u niet zijn tegengekomen.
 11. En nu zegt u: 'Ga, zeg tegen uw heer: 'Kijk uit naar Eliaj?''
 12. Het zou gebeuren dat, als ik bij u weggegaan ben, dat de Geest van YHWH u dan al weg heeft genomen naar ik weet niet waar, en dan kwam ik het Achab vertellen en dan zal hij u niet gevonden hebben. Dan doodde hij mij terwijl uw dienaar vanaf mijn jeugd diep ontzag had voor YHWH.
 13. Werd mijn heer niet ingelicht over dat wat ik deed op het moment dat Izebel nog wel de profeten van YHWH vermoordt, juist die profeten van YHWH heb ik verborgen, honderd man, vijftig bij vijftig man in een grot, en dat ik hen met brood en water onderhouden heb?'
 14. En nu zegt u: 'Ga, zeg tegen uw heer: 'Kijk uit naar Eliaj!'' want dan vermoordde hij mij.' (S)
 15. Maar hij, Eliaj heeft gezegd: 'Zowaar YHWH van de legerscharen tegenover Wie ik stond leeft, ik zal vandaag zeker door hem gezien worden!'
 16. Dus is Obadja vertrokken om Achab te ontmoeten en heeft hem dit verteld, zo is Achab vertrokken om Eliaj te ontmoeten.
 17. En als Achab Eliaj zelf ziet, is het gebeurd dat Achab tegen hem gezegd heeft: 'Bent u dat, die Israël op zijn kop zet?'
 18. En hij heeft gezegd: 'Ik zette dit Israël niet op zijn kop, maar juist u en het huishouden van uw vader, omdat u juist de geboden van YHWH loslaat en de Baäls nagevolgd bent.'
 19. Nu dan, stuur heel Israël naar mij op de berg Karmel (tuin) om zich te verzamelen, met die vierhonderdvijftig profeten van Baäl, en de vierhonderd profeten van Ashera die van de tafel van Izebel eten.'

I Koningen 18

(P) [Na drie jaar profeteert Eliaj dat er weer regen komt.](#)

1. Na vele dagen is het weer gebeurd dat het Woord van YHWH naar Eliaj toe kwam, in het derde jaar, sprekend: 'Ga en presenteer uzelf aan Achab omdat ik regen op de aardbodem gegeven zal hebben.'
2. Dus is Eliaj vertrokken om zich aan Achab te tonen, met geweldige honger in Samaria.

20. Dus heeft Achab aan alle zonen van Israël oproepen gedaan en precies die profeten hebben zich op de berg Karmel verzameld.
21. En Elijah is op het hele volk afgekomen en hij heeft gezegd: 'Tot hoe lang hinkt u op twee gedachten, als YHWH God is, kies uiteindelijk voor Hem, als het baäl is, kies uiteindelijk voor hem!' Maar het volk zei hem geen woord.
22. Daarop heeft Elijah tegen het volk gezegd: 'Ik bleef als profeet van YHWH alleen over terwijl de profeten van baäl met vierhonderdvijftig man zijn.
23. Als ons nu twee stieren aangeboden worden, laat hen dan één stier voor zichzelf uitkiezen en aan stukken snijden en dat op het brandhout leggen, zonder vuur gemaakt te hebben. Dan zal ik de andere stier bereid hebben en legde ik er hout onder zonder er vuur bij aangemaakt te hebben.
24. Dan riep u de naam van uw god (mv) aan en ben ik het die de Naam van YHWH aangeroepen zal hebben, dan zal het zo zijn dat de god die met vuur geantwoord zal hebben, dat die God is.' En heel het volk heeft als reactie geroepen: 'Dat woord is goed.'
25. Daarna heeft hij, Elijah tegen de profeten van baäl gezegd: 'Kies één stier voor uzelf uit en maak deze eerst klaar, want u bent met velen, en roep de naam van uw god aan, maar onderneem niets om vuur te maken.'
26. Zo hebben zij een bepaalde stier die ze aangereikt kregen uitgekozen. Die hebben ze klaargemaakt en ze hebben de naam van baäl aangeroepen, van de morgen tot de middag, sprekend: 'Antwoord ons O baäl!' Maar geen stem en geen antwoord, en zij hebben rond het opgestelde altaar gedanst.
27. Als het midden op de dag is geworden, heeft Elijah hen bespot en hij heeft gezegd: 'Roep met luide stem, want deze god is in gedachten verzonken of trekt zich terug, misschien is hij wel op reis of anders slaapt hij hier en moet wakker gemaakt worden!'
28. Toen hebben zij met luide stem geroepen en sneden ze zichzelf met zwaarden en speren volgens hun voorschriften, totdat het bloed uit hen stroomt.
29. En het is gebeurd dat, als de middag voorbij is, dat zij vanuit zichzelf geprofeteerd hebben dat het offer op zou stijgen, maar geen stem, geen antwoord en geen reactie.
30. En hij, Elijah heeft tegen heel het volk gezegd: 'Kom dichterbij mij.' En heel het volk is naar hem toe gekomen en hij heeft juist het altaar van YHWH dat neergehaald is hersteld.
31. Daarvoor heeft Elijah twaalf stenen genomen, volgens het aantal stammen van de zonen van Jakob, omdat het Woord van YHWH dit tegen hem sprak: 'Yisraël (oprecht voor god) is uw naam.'
32. En hij heeft met deze stenen een altaar voor de Naam van YHWH gebouwd, ook heeft hij een geul met een inhoud van ca. 28 liter rond het altaar gegraven.
33. Daarna heeft hij er het brandhout op gelegd en de stier aan stukken gesneden en deze op het brandhout gelegd.
34. Daarna heeft hij gezegd: 'Vul vier grote kruiken met water en giet dat uit over het brandoffer en over het hout.' En hij heeft vervolgd: 'Twee keer!' En zij hebben dat twee keer gedaan. Toen heeft hij gezegd: 'Drie keer!' Ook de derde keer hebben zij het gedaan.
35. En zo is het water rond het altaar gestroomd, ook de geul werd met water gevuld.
36. En tijdens het doen opgaan van het offer is het gebeurd dat de profeet Elijah dichterbij is gekomen en gezegd heeft: 'YHWH, God van Abraham, Isaak en Israël, vandaag zal bekendgemaakt worden dat U God in Israël bent en ik Uw dienaar ben, en dat ik op Uw Woord juist al deze zaken deed.
37. Antwoord mij YHWH, antwoord mij, zodat dit volk te weten gekomen zal zijn dat U YHWH God bent en dat U hun eigen hart opnieuw deed terugkeren.'
38. En het vuur is vanuit YHWH neergeslagen en heeft dat brandoffer met het brandhout en de stenen en de grond verteerd, zelfs het water in de geul werd opgeslurpt.
39. En heel het volk heeft dit gezien en is op zijn gezicht neergevallen en heeft gezegd: 'YHWH, Hij is God! YHWH, Hij is God!'
40. En Elijah heeft tegen hen gezegd: 'Grijp die profeten van baäl, laat geen man van hen ontsnappen!' En zij hebben ze gegrepen en naar de beek Kison (valstrik) af doen dalen en hen daar afgeslacht.
41. Daarop heeft Elijah tegen Achab gezegd: 'Ga weg, eet en drink onder het geluid van ontzettend veel regen.'
42. En Achab is weggegaan om te eten en te drinken, maar Elijah besteeg de top van de Karmel en heeft zich ter aarde neergebogen en heeft zijn gezicht tussen zijn knieën geplaatst.
43. En hij heeft tegen zijn jongen gezegd: 'Klim alsjeblieft omhoog, kijk in de richting van de zee.' En hij is omhooggeklommen en heeft uitgekeken, en heeft gezegd: 'Helemaal niets!' Maar hij heeft: 'Ga terug' gezegd, zeven keer.
44. En bij de zevende keer is het gebeurd dat hij gezegd heeft: 'Kijk, een klein wolkje, niet groter dan een handpalm komt op vanuit zee.' Daarop heeft hij gezegd: 'Ga op weg, zeg tegen Achab: 'Hou u vast en daal af, zodat de regen u niet tegengehouden zal hebben.''
45. En in minder dan geen tijd zijn de hemelen zwart geworden met donkere wolken en wind en regende het geweldig. En Achab is weggereden en in Jizreël (God zaait) aangekomen.
46. En de Hand van YHWH is over Elijah geweest, en hij heeft zijn onderbroek opgetrokken en heeft voor de ogen van Achab uit gelopen tot waar je aankomt in Jizreël.

I Koningen 19

(P) [Elijah ontmoet YHWH op de berg waar Mozes de tien geboden kreeg, de Horeb, drie opdrachten van YHWH.](#)

1. Achab heeft het ook aan Izebel verteld, specifiek alles wat Elijah gedaan had en de details van iedereen die met het zwaard gedood was, vooral de profeten.
2. Daarop heeft Izebel een boodschapper naar Elijah gestuurd om te zeggen: 'Hetzelfde zullen de goden mij aangedaan hebben en nog meer, als ik morgen om deze tijd de hand niet aan uw eigen ziel geslagen heb, net als de ziel van één van hen.'
3. Toen hij dit heeft zien aankomen, is hij opgestaan en is voor zijn zielsbehoud gevlucht en in Bersheba

wat in Juda ligt aangekomen en heeft daar zijn eigen jongen achtergelaten.

4. Zelf trok hij een dagreis ver de woestijn in, is daar aangekomen en onder een jeneverbesstruik (vastbinden) gaan zitten en hij heeft gevraagd dat zijn eigen ziel zou sterven, want hij heeft gezegd: 'Het is mij nu te zwaar YHWH, neem mijn ziel want ik ben geen haar beter dan mijn voorvaders.'
5. En hij is gaan liggen en heeft onder de jeneverbesstruik geslapen. En kijk, een Engel raakt hem aan en heeft tegen hem gezegd: 'Sta op, eet!'
6. En hij heeft omgekeken en ziet bij zijn hoofdeinde een op hete stenen gebakken brood, met een kan water. Hij heeft het opgedronken, zich omgekeerd en is weer gaan liggen.
7. Daarop is de Engel van YHWH een tweede keer teruggekeerd, heeft hem aangeraakt en gezegd: 'Sta op, eet, want de weg is te zwaar voor u!'
8. Hij is opgestaan, heeft gegeten en gedronken en is in veertig dagen en veertig nachten op de energie van dat voedsel naar de berg van God, de Horeb (droge woestijn) gewandeld.
9. Daar is hij bij een grot aangekomen waar hij de nacht heeft doorgebracht en kijk, het Woord van YHWH kwam naar hem toe en hij heeft tegen hem gezegd: 'Wat brengt u hier Eliaha?'
10. En hij heeft geantwoord: 'Ik was toch vol van ijver voor YHWH, de God der legerscharen, omdat de kinderen van Israël Uw verbond verbraken. Zij haalden Uw eigen altaren neer en doodden Uw eigen profeten met het zwaard en ik ben nu nog over, ik, ik alleen en zij zoeken ook mijn ziel te nemen.'
11. Daarop heeft Hij gezegd: 'Ga naar buiten, zo stond u op de berg voor het aangezicht van YHWH.' En kijk, YHWH komt in een sterke wind die het gebergte af doet breken voorbij, de rotsen breken stuk voor de aanblik van YHWH, YHWH is niet in de wind. En na de wind een aardbeving, YHWH is niet in de aardbeving.
12. En na de aardbeving een vuur, YHWH is niet in het vuur. En na het vuur een stem, een zacht gefluister.
13. En als Eliaha dit hoort is het gebeurd dat hij zijn gezicht in zijn mantel verborgen heeft en in de opening van de grot is gaan staan en kijk, daar spreekt een stem tot hem, die heeft gezegd: 'Wat brengt u hier Eliaha?'
14. En hij heeft gezegd: 'Ik was toch vol van ijver voor YHWH, de God der legerscharen, omdat de kinderen van Israël Uw verbond verbraken. Zij haalden Uw eigen altaren neer en doodden Uw eigen profeten met het zwaard en ik ben nu nog over, ik, ik alleen en zij zoeken ook mijn eigen ziel te nemen.' (S)
15. Toen heeft YHWH tegen hem gezegd: 'Ga, keer op uw schreden terug naar de woestijn van Damascus, daar aangekomen zal ik u dan ene Hazaël (iemand die God ziet) tot koning over Aram (verheven fort).
16. En ene Jehu (Hij is Jah), de zoon van Nimsi (gered) moet u tot koning over Israël gezalfd hebben en ene Elisa (God is redding), de zoon van Safat (gerechtsoordeel) uit Abel-mehola (weide van de reidans) moet u als profeet in uw plaats gezalfd hebben.
17. Dan zal het zo zijn dat wie ontkomt aan het zwaard van Hazaël door Jehu gedood zal worden. En wie

aan het zwaard van Jehu ontkomt door Elisa gedood zal worden.

18. En ik spaarde er zeventienduizend in Israël, alle knieën die niet voor baäl bogen en iedere mond die hem niet kuste.'
19. En hij is daarvandaan vertrokken en is juist Elisa, de zoon van Safat tegengekomen, hij ploegt met twaalf jukken voor zich uit en hij is bij het twaalfde juk. Eliaha is hem voorbijgelopen en hij heeft zijn mantel over hem heen geworpen.
20. Daarop heeft hij zijn eigen ossen verlaten, is achter Eliaha aangerend en heeft gezegd: 'Laat mij alstublieft mijn vader en moeder een kus geven, dan zal ik achter u aan komen.' En hij heeft hem geantwoord: 'Ga en kom terug, want waarvoor stelde ik u aan?'
21. En hij is teruggekeerd om hem na te volgen, heeft het span ossen genomen, ze geslacht en het vlees op het juk van de ossen gekookt. Hij heeft het aan het volk gegeven en zij hebben het gegeten. Daarna is hij opgestaan, heeft Eliaha gevolgd en is zijn dienaar geworden. (P)

I Koningen 20

(P) [YHWH bezorgt Achab de overwinning over Benhadad, de koning van Syrië met de 32 koningen die hem steunen.](#)

1. En Benhadad (zoon van (Edoms koning) Hadad = machtig), de koning van Aram, monsterde heel zijn leger met tweeëndertig koningen bij zich, met paarden en strijdagens, zo is hij opgetrokken en heeft Samaria belegerd en hij heeft er strijd mee gevoerd.
2. Ook heeft hij boodschappers naar de stad gestuurd, naar Israëls koning Achab.
3. En hij heeft tegen hem gezegd: Dit zei Benhadad, uw zilver en uw goud is van mij, ook uw vrouwen en uw zonen, de besten zijn van mij.'
4. Daarop heeft de koning van Israël gereageerd en hij heeft gezegd: 'Zoals uw woord luidt mijn heer, O koning, voor u ben ik er met alles wat mij toebehoort.'
5. Maar de boden zijn teruggekeerd en hebben tegen hem gezegd: 'Dit zei Benhadad sprekend: 'Zeker zond ik u dit bericht: 'Uw zilver en uw goud en uw vrouwen en uw zonen moet u mij gegeven hebben, dacht u dat? Omstreeks deze tijd morgen zal ik die dienaren van mij naar u toegestuurd hebben, dan doorzochten zij uw eigen huis en de eigen huizen van uw dienaren en dan gebeurde het dat zij de hand gelegd zullen hebben op alles wat kostbaar in uw ogen is en dat zij dat meenamen.'
7. Daarop heeft de koning van Israël alle oudsten van het land bij zich geroepen en hij heeft gezegd: 'Besef en zie toch wat voor kwaad deze (man) opzoekt, want hij stuurde mij een bericht om mijn vrouwen en mijn zonen en mijn zilver en mijn goud en ik heb het niet aan hem geweigerd.'
8. Daarop hebben alle oudsten en heel het volk tegen hem gezegd: 'We zullen niet geluisterd en niet ingestemd hebben!'
9. Dus heeft hij tegen de boodschappers van Benhadad gezegd: 'Zeg tegen mijn heer de koning: 'Alles waar u eerst om vroeg aan uw dienaar zal ik gedaan hebben, maar dit woord kan ik niet uitvoeren.' Zo zijn de boodschappers vertrokken en ze hebben dit woord met zich mee terug genomen.

10. En hij heeft hem terug bericht, Benhadad, en hij heeft gezegd: 'De goden mogen mij ditzelfde aangedaan hebben en nog meer als er nog een handvol stof van Samaria overgebleven zal zijn, want heel het volk ligt aan mijn voeten.'
11. Maar de koning van Israël heeft gereageerd en hij heeft gezegd: 'Laat zijn woord niet zo opschepperig zijn als zijn riem niet eens vastzit.'
12. En het is gebeurd als hij dit woord hoort terwijl hij in de tenten aan het drinken is met de koningen, dat hij tegen zijn dienaren gezegd heeft: 'Op uw plaatsen!' En zij hebben hun posities tegenover de stad ingenomen.
13. En kijk, een profeet benaderde Achab, de koning van Israël, en hij heeft gezegd: 'Dit zei YHWH: 'Zag u heel deze grote menigte? Kijk, ik geef ze u vandaag in handen, zodat u wist dat ik YHWH ben.'''
14. En hij, Achab heeft geantwoord: 'Hoe dan?' En hij heeft gereageerd: 'Dit zei YHWH: 'Door mijn jongens van de oversten van de provincies.' Toen heeft hij weer gezegd: 'Wie moeten er deelgenomen hebben aan de strijd?' En hij heeft geantwoord: 'U.'
15. Daarop heeft hij de jongens van de provinciebestuurders verzameld, dit waren er tweehonderdtweeëndertig. Achter hen plaatste hij precies al het volk, alle zonen van Israël, zeventuizend.
16. Zij zijn midden op de dag opgetrokken, terwijl Benhadad zich klemzuipt, hij samen met de tweeëndertig koningen die hem helpen.
17. En de jongens van de provinciebestuurders zijn voorop gegaan, en Benhadad is op de hoogte gebracht, en zij vertellen hem: 'Er kwamen mannen Samaria uit!'
18. Daarop heeft hij geantwoord: 'Als zij met vredelievende bedoelingen naar buiten kwamen, grijp ze levend en ook als zij kwamen om oorlog te voeren, grijp ze levend!'
19. De jongens van de provinciebestuurders verlieten de stad dus met het leger achter hen aan.
20. Ieder van hen heeft zijn man gedood en Aram is op de vlucht geslagen terwijl Israël hen achtervolgd heeft. En de Aramese koning Benhadad is op paarden ontsnapt, samen met de ruiters.
21. En de koning van Israël is naar buiten getrokken en heeft vooral de paarden met de wagens van de Arameërs vernietigd, het werd een grote slachtpartij.
22. Daarop is de profeet weer naar de koning van Israël gekomen en hij heeft tegen hem gezegd: 'Ga nu en ontwikkel u sterk, weet en doorzie waar u mee bezig geweest bent, want als het jaar om is zal de koning van Aram weer tegen u optrekken.' (S)
23. De dienaren van de koning van Aram hadden echter tegen hem gezegd: 'Hun God is van de berggoden, daarom waren zij sterker, dus moeten wij op de vlakke tegen hen gestreden hebben, dan zullen we zeker sterker als hen geweest zijn!'
24. Handel dan juist volgens dit woord, zet elke aangestelde koning af en stel landvoogden in hun plaats aan.
25. En u, tel een leger uit zo groot als het leger dat verslagen is, een paard voor een paard, een strijdswagen voor een strijdswagen, laten we in de vlakke met hen gestreden hebben, zullen wij dan niet sterker dan hen geweest zijn?' En hij heeft naar hun oproep geluisterd en het zo gedaan. (P)
26. Zo is het bij het wisselen van het jaar gebeurd dat Benhadad dit Aram gemobiliseerd heeft en hij is naar Afek (zich pushen) opgeklommen om met Israël het gevecht aan te gaan.
27. Ook de zonen van Israël mobiliseerden zich, ze konden zich meten en zijn hen tegemoet getrokken. Zo hebben de zonen van Israël tegenover hen hun kamp opgeslagen als twee kleine geitenkudden terwijl de Arameeërs het land vulden.
28. En een man van God is dichterbij gekomen en hij heeft met de koning van Israël gesproken en hij heeft gezegd: 'Dit zei YHWH: 'Omdat de Arameeërs zeiden dat YHWH een God van de bergen is en geen God van de dalen, gaf Hij u deze hele grote menigte in handen, zo wist u dat ik YHWH ben.''
29. Toen hebben zij zeven dagen tegenover elkaar hun kamp opgeslagen. En op de zevende dag is het zover geweest dat de strijd is aangegaan en dat de zonen van Israël dit Aram met honderdduizend man voetvolk verslagen hebben, op één dag.
30. Wie nog overblijft is naar Afek gevlucht, naar de stad, maar de muur is over de overgebleven zevenentwintigduizend man heen gevallen. Ook Benhadad was op de vlucht en gaat van de ene naar de andere kamer in de stad. (S)
31. Toen hebben zijn dienaren tegen hem gezegd: 'Weet toch dat wij hoorden dat de koningen van het huis van Israël, dat zij vriendelijke koningen zijn, laten we ons kleden in rouwzakken over onze heupen en smartkoorden om onze hoofden, dan zullen we zo naar de koning van Israël gegaan zijn, stel dat hij úw ziel in leven gehouden zal hebben?'
32. Dus hebben ze rouwzakken om hun heupen gebonden en smartkoorden om hun hoofden gedaan, zo zijn zij bij de koning van Israël gekomen, en zij hebben gezegd: 'Uw dienaar Benhadad zei: 'Ik verzoek u om mijn ziel in leven te laten.' En hij heeft gezegd: 'Is hij nog in leven? Hij is mijn broer.'
33. Dus die stervelingen hebben dat als een goed teken uitgelegd en ze hebben haast gemaakt en een definitief besluit voor hem genomen, en zij hebben gezegd: 'Uw broer Benhadad!' Daarop heeft hij gezegd: 'Kom en breng hem.' Dus is Benhadad buiten naar hem toe gekomen en hij heeft hem de strijdswagen laten bestijgen.
34. En hij heeft tegen hem gezegd: 'De steden die mijn vader innam van uw vader zal ik teruggeven hebben, ook zult u straten voor uzelf in Damascus aangelegd hebben, zoals mijn vader die in Samaria aanlegde. Zo ben ik het die u met een deal weggestuurd zal hebben.' Zo heeft hij een verbond met hem gesloten en hem weggestuurd. (S)

(P) [De ruil van het volk Israël in plaats van het volk van Aram/Syrië voorzegd.](#)

35. En een man, één van de zonen van de profeten zei tegen zijn buurman: 'Op het Woord van YHWH sla mij alstublieft!' Maar de man heeft geweigerd om hem te slaan.
36. Daarop heeft hij tegen hem gezegd: 'Omdat u niet gehoorzaam geweest bent aan de oproep van YHWH, kijk, als u bij mij weggaat werd u door een

- leeuw gedood.' Hij is bij hem weggegaan en is de leeuw die hem gedood heeft tegengekomen.
37. En hij heeft een andere man ontmoet, weer heeft hij gezegd: 'Sla mij alstublieft!' De man heeft hem zo hard geslagen dat hij hem verwondt.
 38. Daarna is de profeet vertrokken en heeft op de hoofdweg voor de koning gestaan, hij heeft zichzelf met verband boven zijn ogen vermomd.
 39. En als de koning voorbijkomt, is het zo dat hij het volgende naar de koning riep: 'Uw dienaar verliet het heetst van de strijd en kijk, een man trok zich terug en heeft een andere man aan mij uitgeleverd met de boodschap: 'Bewaak deze man, als hij ontsnapt dan was het uw ziel voor zijn ziel, of u moet een talent zilver betaald hebben.'
 40. En nu is het zo gelopen dat als uw knecht met van alles en nog wat bezig is dat hij verdwenen is!' En de koning van Israël heeft tegen hem gezegd: 'Zo heeft u uw oordeel gevelde!'
 41. En hij heeft zich gehaast om het verband van zijn ogen af te trekken, waarna de koning van Israël hem heeft herkend, dat hij uit de profeten is.
 42. En die heeft tegen hem gezegd: 'Dit zei YHWH: 'Omdat u deze man uit uw macht onder de banvloek wegstuurde, was het uw ziel in plaats van zijn ziel en uw volk in plaats van zijn volk.'
 43. Daarop is de koning van Israël humeurig en razend naar zijn huis teruggegaan en is zo in Samaria aangekomen. (P)

I Koningen 21

(P) De familie van Achab veroordeelt voor de moord op Naboth.

1. En na deze zaken is het zo geweest dat de Jizreëliet Naboth (vruchten) juist in Jizreël een wijngaard had, dicht bij het paleis van koning Achab van Samaria.
2. En hij, Achab heeft het woord tot Naboth gericht, sprekend: 'Geef mij uw eigen wijngaard zodat ik er een groentetuin van maken kan, want het ligt vlak bij mijn huis en in plaats daarvan zal ik u een wijngaard die beter is dan deze gegeven hebben, of anders als dat beter in uw ogen is dan zal ik u geld voor de waarde ervan gegeven hebben.'
3. En hij, Naboth heeft tegen Achab gezegd: 'Het is ondenkbaar voor mij -vanwege YHWH- dat het erfdeel van mijn voorvaders door mij aan u gegeven zou zijn.'
4. Zo is hij, Achab humeurig en razend thuisgekomen over de woorden die Naboth uit Jizreël aan hem overbracht, omdat hij gezegd heeft: 'Ik zal u het erfdeel van mijn voorvaders niet gegeven hebben.' Zo is hij op zijn bed gaan liggen, hij heeft zijn gezicht afgekeerd en at geen brood.
5. Toen is zijn vrouw Izebel bij hem gekomen en zij heeft tegen hem gezegd: 'Waarom is het dat uw geest zo humeurig is waardoor je geen brood eet?'
6. Dus heeft hij aan haar verwoord: 'Dit was mijn boodschap aan de Jizreëliet Naboth: 'Geef mij uw wijngaard voor geld, of anders zal ik u een vervangende wijngaard gegeven hebben als u dat wilt, maar hij heeft gezegd: 'Ik zal u mijn wijngaard niet gegeven hebben.'
7. Daarop heeft zij, zijn vrouw Izebel tegen hem gezegd: 'Voer jij nu actief het koningschap uit over Israël? Sta op, eet brood en dat zal je hartsgesteldheid goed gedaan hebben, ik ben het die aan jou deze wijngaard van de Jizreëliet Naboth gegeven zal hebben.'
8. En zij heeft brieven uit naam van Achab geschreven en zij heeft ze met zijn zegel verzegeld en ze heeft die brieven aan de oudsten en vooraanstaanden die samen met Naboth in de stad wonen gestuurd.
9. En ze heeft dit in de brieven geschreven: 'Roep een vastendag uit en geef deze Naboth de leidersplaats over het volk.'
10. Zet dan twee stervelingen, waardeloze lieden (Belialszonen) naast hem om hem hiermee te beschuldigen: 'U vervloekte God en de koning, breng hem dus naar buiten en stenig hem!' Zo zal hij gestorven zijn.'
11. En de stervelingen uit zijn stad hebben dat gedaan, de oudsten en vooraanstaanden die in zijn stad wonen, zoals Izebel dat aan hen bericht had, zoals geschreven in de brieven die zij aan hen stuurde.
12. Zij kondigden een vasten af en hebben deze Naboth aan het hoofd van het volk laten zitten.
13. Daarna zijn er twee stervelingen gekomen, Belialszonen en die zijn bij hem gaan zitten, en één van die waardeloze stervelingen heeft hem beschuldigd, deze Naboth, in aanwezigheid van het volk, uitsprekend: 'Naboth vervloekte God en de koning!' En zij hebben hem buiten de stad gevoerd en hem met stenen bekogeld waardoor hij gestorven is.
14. Daarop hebben zij dit bericht aan Izebel gestuurd: 'Naboth werd gestenigd en is gestorven.'
15. En als Izebel hoort dat Naboth gestenigd werd en gedood is, is het gebeurd dat zij, Izebel tegen Achab gezegd heeft: 'Sta op, eigen die wijngaard toe van de Jizreëliet Naboth die hij weigerde aan jou te verkopen voor geld, want Naboth leeft niet meer maar werd gedood.'
16. En zodra Achab hoort dat Naboth gedood werd is het gebeurd dat Achab opgestaan is om naar de wijngaard van de Jizreëliet Naboth af te dalen om die toe te eigenen. (S)
17. Toen is het gebeurd dat het Woord van YHWH tegen de Tisbiet Elijah zegt:
18. 'Sta op en daal af om Israëls koning Achab uit Samaria te ontmoeten, kijk, hij is in de wijngaard van Naboth waar hij naartoe ging om die toe te eigenen.
19. En breng deze woorden aan hem over: 'Dit zei YHWH: 'Moordde u en eigende u ook nog toe?'' Breng ook deze woorden aan hem over: 'Dit zei YHWH: 'Op de plaats waar de honden het bloed van Naboth oplikten, zullen de honden uw eigen bloed opgelikt hebben, inderdaad het uwe!''
20. En Achab heeft tegen Elijah gezegd: 'Betrapte u mij vijand?' En hij heeft geantwoord: 'Ik betrapte u omdat u uzelf verkoopt om kwaad in de ogen van YHWH te doen.'
21. Kijk naar mij, mijn komst is ten kwade over u en dat verteerde uw nakomelingen, ik maakte die muurzeikers van Achab af, zowel de tot slaaf gemaakte als de vrije in Israël.
22. Dan maakte ik uw eigen huishouden als het huishouden van Jerobeam, de zoon van Nebat. En als het huishouden van Basha, de zoon van Achia, vanwege de provocatie die u uitlokte en waarmee u dit Israël deed zondigen.

23. En ook voor Izebel is er dit Woord van YHWH: 'De honden zullen Izebel langs de vestingmuur van Jizreël opgegeten hebben,'
24. degene van Achab die in de stad sterft, zal door de honden opgegeten zijn en degene die in het veld sterft, zal door de vogels aan de hemel opgegeten zijn.'
25. Er was toch zeker niemand zoals Achab die zichzelf verkocht om kwaad in de ogen van YHWH te doen, opgeruid door zijn vrouw Izebel.
26. Zo heeft hij ontzettend weerzinwekkend gehandeld door achter houtgemaakte afgoden aan te gaan, zoals de Amorieten dat deden die door YHWH ontferd werden ten gunste van de zonen van Israël. (S)
27. En als Achab deze woorden hoort, is het gebeurd dat hij zijn kleren gescheurd heeft, zijn lichaam met een zak bekleed heeft en gevast heeft en in die zak is gaan slapen en op kousenvoeten (zijn weg) gegaan is. (S)
28. Daarop is het Woord van God naar de Tisbiet Elijah toe gekomen, sprekend:
29. 'Zag je dat Achab zich voor mijn aanblik onderwierp? Omdat hij zich voor mijn aanblik onderwierp, zal ik in zijn dagen geen kwaad over hem gebracht hebben, in de dagen van zijn zoon zal ik dit kwaad over zijn huishouden binnengebracht hebben.'

I Koningen 22

(H) Josaphath bezoekt Achab, leugenprofeten en een ware profeet.

1. Zo hebben zij drie jaar gewoond zonder dat er oorlog tussen Aram en Israël is. (P)
2. Tot het in het derde jaar zover is geweest dat koning Jehosaphath van Juda naar koning Achab van Israël is afgedaald.
3. Want hij, de koning van Israël heeft tegen zijn dienaren gezegd: 'Wisten jullie dat Ramoth in Gilead van ons is? En wij doen niets om het uit handen van de koning van Aram te veroveren.'
4. Hij heeft ook tegen Jehosaphath gezegd: 'Zult u met mij meegaan om voor Ramoth in Gilead te strijden? En Jehosaphath heeft tegen de koning van Israël gezegd: 'Wat van mij is, is van u, mijn volk is als uw volk, mijn paarden zijn als uw paarden.'
5. Ook heeft hij, Jehosaphath tegen de koning van Israël gezegd: 'Doe alstublieft navraag vandaag bij het Woord van YHWH.'
6. Daarop heeft hij, de koning van Israël juist de profeten bijeengeroepen, ongeveer vierhonderd man, en hij heeft tegen hen gezegd: 'Zal ik vertrekken om te strijden voor Ramoth in Gilead of zal ik dat nalaten?' En zij hebben gezegd: 'Trek op want mijn Heer zal het de koning in handen gegeven hebben.'
7. Maar hij, Jehosaphath heeft gezegd: 'Is er hiernaast nog een profeet van YHWH, dat wij hem zouden kunnen raadplegen?'
8. En hij, de koning van Israël heeft tegen Jehosaphath gezegd: 'Hiernaast is er nog één man om raad bij YHWH te vragen, via hem, maar ik haatte hem omdat hij niets goeds over mij heeft geprofeteerd, nee, alleen maar slecht, Michajahu (wie is als Jahu?), de zoon van Jimla (Hij die vervult).' Maar Jehosaphath heeft gezegd: 'Dat moet de koning niet gezegd hebben!'
9. En de koning van Israël heeft een eunuch bij zich geroepen en hij heeft gezegd: 'Haal snel Michajahu, de zoon van Jimla!'
10. De koning van Israël en Jehosaphath, de koning van Juda zitten dan elk op hun troon, gekleed in hun ambtskleding, op de dorsvloer (gladstrijken) in de poortopening van Samaria terwijl alle profeten tegenover hen profeteren.
11. Zo heeft Zedekia (Jah is rechtvaardig), de zoon van Kenana (handelaar) ijzeren hoorns voor zichzelf gemaakt en hij heeft gezegd: 'Dit zei YHWH: 'Hiermee zult u dit Aram ten einde toe neergestoten hebben.'
12. Ja alle profeten profeteren dat, sprekend: 'Trek op naar Ramoth in Gilead en laat het lukken omdat YHWH hen de koning in handen gaf!'
13. Ook de boodschapper die vertrokken was om Michajahu te roepen sprak dit woord tot hem: 'Zie toch welke woorden de profeten eenstemmig ten goede aan de koning spreken, laat uw woord alstublieft als één van hen zijn, dan sprak u woorden van voorspoed.'
14. Maar hij, Michajahu heeft gezegd: 'Zowaar YHWH leeft, natuurlijk zal ik dat wat YHWH tegen mij gezegd zal hebben onder woorden gebracht hebben.'
15. Zo is hij bij de koning gekomen, en hij, de koning heeft tegen hem gezegd: 'Michajahu, moeten wij tegen Ramoth in Gilead ten strijde getrokken zijn of moeten we dat nagelaten hebben?' En hij heeft tegen hem gezegd: 'Trek op en laat het lukken, want YHWH gaf hen in handen van de koning.'
16. Maar hij, de koning heeft tegen hem gezegd: 'Hoe veel keer moet ik u bezweren dat u geen ander woord aan mij gesproken moet hebben dan alleen de waarheid in Naam van YHWH?'
17. Toen heeft hij gezegd: 'Ik zag heel dit Israël over de bergen verstrooid, als schapen die geen herder hebben, en Hij, YHWH heeft gezegd: 'Zonder de leiders (adonim) zal ieder in vrede naar zijn huis zijn teruggekeerd.'
18. Daarop heeft de koning van Israël tegen Jehosaphath gezegd: 'Zei ik het u niet dat hij niet ten goede maar ten kwade over mij geprofeteerd zal hebben?'
19. Toen heeft hij gezegd: 'Luister daarom naar het Woord van YHWH: 'Ik zag YHWH zelf op Zijn troon zitten met heel het hemelse leger bij Hem staande, aan Zijn rechter en aan Zijn linkerhand.'
20. En Hij, YHWH heeft gezegd: 'Wie zal deze Achab overgehaald hebben dat hij op zal trekken om in Ramoth in Gilead gevallen te zijn? De een heeft dit gezegd en de ander zegt dat.'
21. En de geest is naar voren gekomen en is voor YHWH gaan staan en hij heeft gezegd: 'Ik zal hem overtuigd hebben!' En Hij, YHWH heeft tegen hem gezegd: 'Waarmee?'
22. En hij heeft gezegd: 'Ik zal vertrekken en dan werd ik een leugengeest in de mond van al zijn profeten.' En Hij heeft gezegd: 'Je zult hem overtuigd hebben want je bent daartoe in staat gesteld, ga en doe het!'

23. Zie nu dus dat YHWH een leugengeest in de mond van al die profeten van u plaatste, want Hij, YHWH heeft het slechte woord voor u.'
24. Maar hij, Zedekia, de zoon van Kenana is naar voren gekomen en hij heeft deze Michajahu op de kaak geslagen, en hij heeft gezegd: 'Hoezo onttrok de geest van YHWH zich aan mij met een woord aan jou?'
25. En hij, Michajahu heeft gezegd: 'Kijk dat zag u in op de dag dat u de binnenste kamer binnengegaan zult zijn om te verstoppem.'
26. Maar hij, de koning van Israël heeft gezegd: 'Pak deze Michajahu en stuur hem terug naar de stadsbestuurder Amon (vakman) en naar de zoon van de koning Joash (Jah is vuur).'
27. Dan zei u: 'Dit zei de koning: 'Zet deze vooral in het huis van bewaring vast en geef hem het brood van verdrukking en het water van verdrukking als voeding totdat ik in vrede terugkom.'''
28. Maar hij, Michajahu heeft gezegd: 'Als u überhaupt in vrede teruggekomen zou zijn dan sprak YHWH geen woord door mij.' Hij heeft ook gezegd: 'Luister toch volken, allemaal!'
29. Zo is de koning van Israël met Jehosaphath, de koning van Juda opgetrokken naar Ramoth in Gilead.
30. En hij, de koning van Israël heeft tegen Jehosaphath gezegd zichzelf te vermommen en zo de strijd in te gaan: 'Ook u moet verraderlijke kleding aantrekken!' En hij heeft zichzelf vermomd, de koning van Israël, zo is hij de strijd aangegaan.
31. Daarbij beval de koning van Aram aan de kapiteins van de strijdswagens, elk met tweeëndertig onder zich, het volgende: 'U moet niet met een geringe of voorname gevochten hebben, maar met de koning van Israël, alleen met hem.'
32. Zo is het gebeurd dat als de kapiteins van de strijdswagens deze Jehosaphath zien, dat zij gezegd hebben, dat is zeker de koning van Israël, en zij zijn naar hem uitgeweken om de strijd aan te gaan, en hij, Jehosaphath heeft het uitgeschreeuwd.
33. En als de kapiteins van de strijdswagens zien dat dit niet de koning van Israël is, is het gebeurd dat zij zich afgekeerd hebben van de achtervolging.
34. En een man spande zijn boog in het wilde weg en hij heeft juist de koning van Israël tussen zijn harnasverbinding en tussen de borstplaten getroffen. Daarop heeft hij tegen zijn schildknaap gezegd: 'Geef mij je hand en trek mij weg uit de strijd, want ik raakte gewond.'
35. Maar de strijd is op die dag opgelaaid terwijl de koning in zijn strijdswagen moet blijven staan tegenover Aram, en tegen de avond is hij gestorven en zijn bloed is uit zijn wond in de bak van de strijdswagen gestroomd.
36. Daarop is er, terwijl de zon ondergaat, dit omgeroepen in het legerkamp: 'Elke man naar zijn stad en elke man naar zijn land!'
37. Zo is de koning gestorven en is hij naar Samaria gebracht en zij hebben de koning in Samaria begraven.
38. En de strijdswagen is bij de vijver van Samaria uitgespoeld terwijl de honden zijn eigen bloed opgelikt hebben, waar de hoeren baadden, naar wat het Woord van YHWH sprak.
39. En de verdere woorden van Achab met alles wat hij deed en het ivoren huis dat hij bouwde, is dat niet opgeschreven in het boek met de dagelijkse zaken van de koningen van Israël?
40. Zo is Achab bij zijn voorvaders te ruste gegaan en zijn zoon Achazja (Jah neemt in bezit) is koning in zijn plaats geworden. (P)
41. Nu werd hij, Jehosaphath, zoon van Asha, koning over Juda in het vierde jaar van Israëls koning Achab.
42. Josaphath is een zoon van vijfendertig jaar als hij koning wordt en hij regeerde vijfentwintig jaar in Jeruzalem. En de naam van zijn moeder is Azuba (verlaten of herstelster) de dochter van Silchi (bewapend).
43. Hij heeft ook in alle voetsporen van zijn vader Asha gewandeld, hij week niet af van te doen wat oprecht in de ogen van YHWH is.
44. Alleen de offerhoogten werden niet weggehaald, het volk offert nog altijd en brandt wierook op de hoogten.
45. Wel heeft Jehosaphath vrede met de koning van Israël gesloten.
46. Voor het overige van de zaken van Jehosaphath en de macht die hij ten toon spreidde, ook hoe hij oorlog voerde, staat dat niet beschreven in het boek met de dagelijkse zaken van de koningen van Juda?
47. Ook wat resteert van de sodomieten die in de dagen van zijn vader Asha overgebleven waren deed hij weg uit het land.
48. Er is dan geen koning in Edom, een vervanger is dan koning.
49. Josaphath verrijkte zich door schepen uit Tarsis naar Ophir te doen vertrekken, maar ze kwamen niet aan want de schepen leidden schipbreuk in Etson-Geber (ruggengraat van een strijder, nabij Eilat).
50. Op dat moment zei Achazja, de zoon van Achab tegen Jehosaphath: 'Laat mijn dienaren met uw dienaren op de schepen meegegaan zijn.' Maar Jehosaphath stemde daar niet mee in.
51. En Jehosaphath is bij zijn voorvaders te ruste gegaan en is bij zijn voorvaders begraven in de stad van zijn voorvader David, en zijn zoon Jehoram (Jah is verheven) is koning in zijn plaats geworden. (S)
52. Achabs zoon Achazja werd in het zeventiende jaar van Juda's koning Jehosaphath koning over Israël in Samaria en hij heeft twee jaar over Israël regeerd.
53. Hij heeft ook gedaan wat slecht in de ogen van YHWH is, hij is in de voetsporen van zijn vader getreden en in de voetsporen van zijn moeder en in de voetsporen van Jerobeam, de zoon van Nebat die Israël juist deed zondigen.
54. Want hij heeft die baäl gediend en zichzelf ervoor neergebogen en YHWH, de God van Israël daarmee verdriet gedaan, net zoals alles wat zijn vader deed.